

VÝROČNÍ ZPRÁVA ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. 2006

Obsah

Zpráva představenstva ČESKÉ RAFINÉRSKÉ, a.s. o podnikatelské činnosti a stavu majetku za rok 2006	2
Zpráva dozorčí rady společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s	12
Výrok auditora k výroční zprávě	13
Zpráva nezávislých auditorů a účetní uzávěrka	15
Zpráva o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou	48

Zpráva představenstva ČESKÉ RAFINÉRSKÉ, a.s. o podnikatelské činnosti a stavu majetku za rok 2006

Uplynulý rok byl pro společnost ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. (dále „Společnost“) významnou etapou na cestě naplňování své vize „být respektovanou společností, která dosahuje špičkových výsledků poskytováním kvalitních služeb“¹. Konkrétně,

- Společnost věnovala neustálou pozornost otázkám ochrany zdraví, bezpečnosti práce a ochrany životního prostředí (HSSE) což vedlo k tomu, že jsme během roku nezaznamenali žádný úraz zaměstnanců Společnosti. Naše příkladné chování nám vyneslo uznání vlády i špiček z oboru. Zároveň jsme byli schopni vyhovět nejprísnejším nárokům EU (Evropské unie), kladeným na kvalitu motorových paliv.
- Z provozního hlediska lze ocenit opatření realizovaná s cílem zvýšit spolehlivost zařízení, zkvalitnění spolupráce s našimi „zpracovateli“² (tj. se společnostmi Akcionářů³ s právem ve Společnosti ropu zpracovávat) i skutečnost, že díky vysokým požadavkům trhu bylo dosaženo rekordního využití zařízení rafinérie i rekordních objemů zpracované ropy.
- Akcionáři vyjádřili svůj trvalý zájem schválením investičních projektů připravených s cílem zajistit naplňování vize Společnosti a její trvalé provozuschopnosti.
- Byla prohloubena interakce mezi Společností a jejími partnery, resp. veřejností (prostřednictvím např. zřízení Ekologického centra Kralupy nad Vltavou, získáním titulu „Standard odpovědná firma“, atd.).

Konkrétní detaily týkající se významných skutečností, k nimž došlo ve Společnosti v průběhu roku 2006, jsou uvedeny níže.

¹ Kontext „respektované společnosti“ se týká skutečnosti, že Společnost počínaje dnem 1. srpna 2003 změnila charakter podnikatelské činnosti. Ze společnosti generující zisk se stala společnost fungující na bázi zpracovatelského poplatku. V přepracovacím režimu jsou to akcionáři/zpracovatelé, kdo určují a obstarávají suroviny určené k přepracování, kdo rozhodují o dalším zpracování hotových produktů a o jejich prodeji. Akcionáři/zpracovatelé zajišťují suroviny a nakládají s poloprodukty a hotovými produkty vyrobenými v přepracovací rafinérii z těchto surovin na dlouhodobém základě.

Společnost účtuje akcionářům/zpracovatelům za přepracovací služby tzv. „zpracovatelský poplatek“. Veškerá tržní/cenová rizika jak za suroviny, tak za hotové produkty nesou akcionáři/zpracovatelé. Bez ohledu na způsob svého fungování se Společnost trvale orientuje na lidi, bezpečnost, disponibilitu/spolehlivost zařízení a optimální provozní náklady.

² „Zpracovatelé“ jsou Agip Česká republika, s.r.o.; ConocoPhillips Czech Republic s.r.o.; Shell Czech Republic a.s. a UNIPETROL RAFINÉRIE a.s.

³ „Akcionáři“ jsou ConocoPhillips Central and Eastern Europe Holdings B.V. (16.333%), ENI International B.V. (16.333%), Shell Overseas Investments B.V. (16.333%) a UNIPETROL, a.s. (51%).

Ochrana zdraví, bezpečnost práce, ochrana majetku a ochrana životního prostředí (HSSE)

Ochrana zdraví při práci, bezpečnost práce, ochrana majetku a ochrana životního prostředí patří trvale mezi priority Společnosti. Je to patrné z integrovaného systému řízení Společnosti (tj. TMS – Komplexní systém řízení) i z trvalého úsilí věci zdokonalovat. Výsledky dosažené na úseku ochrany zdraví, bezpečnosti práce a ochrany životního prostředí v roce 2006 jsou vyjádřeny, v porovnání s předcházejícími léty, v Tabulce 1.

Tabulka 1: Hlavní ukazatele výkonnosti v oblasti HSSE

	2002	2003	2004	2005	2006
Počet úrazů zaměstnanců s následnou absencí	0	0	3	2	0
Celková frekvence sledovaných úrazů s absencí a lékařským ošetřením (na mil. odpracovaných hodin)	0,9	1,4	1,8	2,2	2,8
Počet úniků (přesahující 200 litrů)	5	3	4	2	5
Počet požárů	4	9	5	3	3

K významným úspěchům dosaženým během roku patří:

- Žádné absence zaměstnanců Společnosti s následnou pracovní neschopností.
- Udělení Ocenění za vynikající výsledky v oblasti práce s lidskými zdroji (HR Excellence Award) konferencí personalistů České republiky.
- Přední umístění v národním kole Evropského týdne ochrany zdraví a bezpečnosti práce. Letošní ročník s názvem „BOZ(P) na start“, se zaměřoval na mladé lidi, kteří vstupují do pracovního procesu a na snižování jejich úrazovosti.
- Kontrolní návštěvy auditorů a podání žádosti o recertifikační audit ISO.
- Dokončení recertifikačního auditu „Bezpečný podnik“, který potvrdil další zlepšování Společnosti v oblasti integrovaných systémů řízení (TMS)
- Nedošlo k žádné mimořádné události, ani k události mající nepříznivý dopad na životní prostředí či kvalitu života občanů okolních měst či obcí.
- Společnost zvítězila v soutěži bezpečnosti práce v rámci skupiny Unipetrol (tj. hlavního akcionáře Společnosti)

Třebaže tyto dosažené výsledky jsou potěšující, nepodařilo se splnit ukazatel celkové frekvence sledovaných úrazů (TRIR) ve výši 1,2. Jelikož uvedený ukazatel funguje jako indikátor rizik a výkonů pro metodiku sledování úrazů s následnou absencí, bude Společnost pokračovat v úsilí zvyšování bezpečnosti výkonu pracovní činnosti uplatňováním dalších konkrétních opatření a programů.

V průběhu roku 2006 se zásadním způsobem rozvinula celosvětová diskuse na téma globální oteplování. K uvedenému dialogu Společnost přispěla přijetím principů zajišťujících trvale udržitelný rozvoj, jež ji zavazují k:

- zaujetí odpovědného přístupu.,
- šetření přírodními zdroji (např. používáním komponent na bázi biopaliv, atp.),
- snižování spotřeby energií (např. elektřiny, zemního plynu, vody, atp.) a
- minimalizaci dopadů provozu Společnosti na životní prostředí.

Podrobnější informace a komentáře k výše uvedené oblasti jsou obsaženy v samostatné „Zprávě o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci, ochraně majetku, vlivu na životní prostředí a kvalitě za rok 2006“.

Výrobní činnosti

V roce 2006 bylo dosaženo výrazného zlepšení na úseku výrobní činnosti Společnosti, a to z pohledu cílů stanovených v oblasti zvýšení spolehlivosti/disponibility provozních jednotek a jejich využití. Hlavním cílem v oblasti výrobních činností pro rok 2006 bylo:

- Zvýšení spolehlivosti/disponibility jednotek

Neplánované odstávky provozních jednotek byly v minulých letech hlavním zdrojem podprůměrných výsledků dosahovaných v oblasti spolehlivosti/disponibility výrobních jednotek. Srovnávací testy provedené v rafinérském oboru ukazují, že tzv. „rafinérie udávající tón“ dosahují mimořádných výsledků na poli bezpečnosti a údržby. Při řešení daného problému Společnost realizuje víceletý Program řízení a správy provozního majetku (Asset Management Program), zaměřený na spolehlivost lidského činitele a zařízení. Hlavními výstupy dosaženými během roku při realizaci tohoto programu byly:

- Udělení označení „Samoregulační společnost“ státními kontrolními orgány. Společnost úspěšně demonstrovala na komplexu Nové rafinérie Litvínov (NRL) svou metodiku kontroly na základě vyhodnocení rizik (Risk Based Inspection, RBI).
- V rámci reorganizace v oblasti údržby byly vytvořeny týmy správy majetku na svěřeném úseku („Area Asset teams“). Opatření přineslo konkrétní odpovědnost za údržbu, disponibilitu a spolehlivost zařízení.
- Zvýšená pozornost byla věnována efektivitě a vlastnictví procesů, které přinášejí přidanou hodnotu. V první řadě byla pozornost zaměřena na oblast údržby zařízení.

Společnost zavedla přístup, na základě znalosti kritického stavu a hodnocení rizik, který zajišťuje funkci zařízení, jeho integritu a bezpečnost při stanovení strategie údržby a inspekce zařízení. Jako nositel označení „Samoregulační společnost“ je Společnost nyní oprávněna používat svou metodiku RBI při provádění inspekční činnosti, což povede k uplatňování systematického přístupu při stanovení termínu, v němž by měla být plánována preventivní údržba zařízení. Jedná se o postup, jenž je naprosto odlišný od praktik, kdy intervaly pro provádění údržby jsou stanoveny předem, bez ohledu na konkrétní vlastnosti daného vybavení/zařízení a provozní podmínky.

Společnost dosáhla v roce 2006 dobrých výsledků v oblastech dostupnosti hlavních výrobních jednotek rafinérie a celkového využití rafinérie – viz následující tabulka.

Tabulka 2: Hlavní ukazatele výkonnosti v oblasti výrobních činností

(v %)	2002	2003	2004	2005	2006
Disponibilita jednotky fluidního katalytického krakování (FCC)	79,8	85,8	83,2	81,0	95,5
Disponibilita nové hydrokrakovací jednotky (NHC)	99,3	85,8	96,0	99,0	96,0
Disponibilita jednotky visbreakingu (VBU)	86,0	80,8	87,0	84,0	100,0
Využití (obě lokality – báze Solomon)	63,3	67,1	66,4	78,5	79,0

Výkony FCC a VBU zaznamenané v roce 2006 jsou v historii Společnosti rekordní!

Přestože zavedení metodiky RBI i další realizovaná opatření znamenaly zvýšení spolehlivosti a disponibility výrobních jednotek, existuje prostor pro další zlepšování; svědčí o tom následující závažné neplánované zárážky výrobních jednotek, k nimž v průběhu roku 2006 došlo:

Kralupy:

- FCC (prosinec): Výměna rotoru kompresoru vlhkých plynů z důvodu nadměrných vibrací. Byl instalován konstrukčně inovovaný typ rotoru

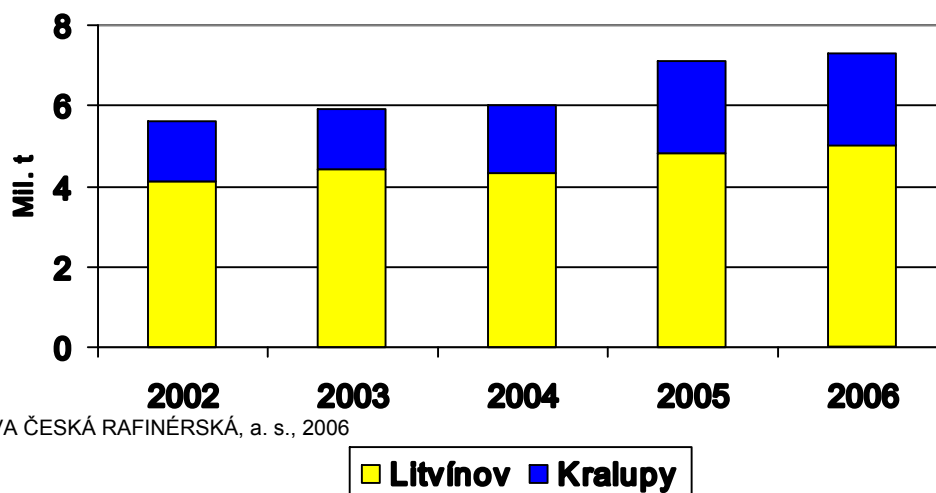
Litvínov:

- Jednotka izomerace (květen): porucha kompresoru z důvodu nesprávné montáže
- Hydrokrakovací jednotka (říjen): Výměna katalyzátoru se sníženou účinností (při současném využití zárážky etylénové jednotky provozované Chemopetroleum).

• Rekordní objem zpracované ropy

Jak je patrné z grafu uvedeného níže, v průběhu roku 2006 bylo zpracováno více než 7,2 milionů tun ropy, což je výsledek zhruba o 2 % vyšší než v předchozím roce a zároveň nejvyšší objem zpracování ropy v historii Společnosti! Tohoto rekordního výsledku bylo dosaženo díky vysokým požadavkům trhu (vyplývajícím z celosvětové poptávky po rafinérských produktech, převyšující kapacity rafinérií) a zvýšené spolehlivosti/disponibility výrobních jednotek

Zpracovaná ropa



- Výroba „čistých“ paliv

V roce 2006 byla všechna motorová paliva vyráběna při dodržení obsahu aromatických sloučenin a síry v automobilovém benzínu a motorové naftě (tzn. v souladu s požadavky směrnice EU 98/70/EC ve znění směrnice 2003/17/EC, stanovující obsahem síry pro motorová paliva pod 50 mg/kg). Současně Společnost zahájila výrobu určitého objemu motorové nafty splňující požadavky programu „Čistá paliva 2009“ (tj. s obsahem síry nižším než 10 mg/kg).

- Výroba biopaliv

Produkcí biopaliv Společnost ve svém novém zařízení pro mísení biopaliv zahájila v závěru roku 2006. V první fázi bylo pro exportní trh vyrobeno 2,2 kt motorové nafty obsahující biokomponentu MEŘO (methyl ester řepkového oleje).

- Dosahování vyšší výkonnosti

Tento rok bylo zahájeno zpracování studie řízení výroby uhlovodíků (Hydrocarbon Management Review study). Jejím cílem je zjistit možnosti, jak při vynaložení nulových či minimálních nákladů zvýšit přínos Společnosti pro akcionáře/zpracovatele. Očekávají se přínosy buď v podobě zvýšení výkonnosti rafinérských provozů (tj. např. výtěžky produktů, provozní náklady, atd.), a/nebo hodnoty přidané k hodnotovému řetězci akcionářů/zpracovatelů (tj. od získávání surovin až po prodej rafinérských produktů).

Řízení rizik

Společnost se v průběhu roku 2006 zlepšila v procesu řízení rizik, a to tím, že přijala jednotnou, systematickou metodiku a aplikovala ji na úrovně divizí a sekcí. Klíčové z pohledu nově zavedené metodiky je zaměření na identifikaci rizik, kritického stavu, stanovení priorit a zmírňování/eliminace rizik.

Finanční situace

V roce 2006 dosáhla Společnost výsledku hospodaření před zdaněním ve výši 381 milionů Kč (po zdanění ve výši 268 milionů Kč), při obratu 9 257 milionů Kč. Dosažené výsledky hospodaření odpovídají výsledkům očekávaným v rámci podnikatelského záměru Společnosti. Přehled základních ukazatelů hospodaření uvádí následující Tabulka 3.

Tabulka 3: Základní ukazatele hospodaření:

V miliardách Kč*	2002**	2003**	2004	2005	2006
Obrat	40,7	32,8	8,9	9,3	9,3
Výsledek hospodaření po zdanění	-0,74	0,33	0,02	0,26	0,27
Fixní provozní náklady	1,88	2,00	2,07	1,76	1,71
Investiční výdaje***	1,18	0,83	0,93	0,48	1,44

* Nekonsolidované údaje, dle českých účetních standardů

** Údaje nejsou plně srovnatelné s ostatními obdobími, neboť k 1. 8. 2003 došlo k přechodu na „přepřacovací“ režim

*** Jedná se o investiční peněžní výdaje

Investiční činnosti

Plán investiční činnosti Společnosti na rok 2006 byl zaměřen na následující oblasti:

1. Obnova a modernizace zařízení

Největším úspěchem je dokončení Programu biopaliva. Společnost zahájila práce na programu s cílem splnit požadavky směrnice EU 2003/30/EC, týkající se podpory používání biopaliv na bázi obnovitelných zdrojů energie jako částečné náhrady klasických fosilních motorových paliv. Biopaliva částečně nahrazují použití ropy pro výrobu motorových paliv a navíc, množství emisí vznikajících při jejich spalování je nižší. Program v sobě zahrnoval čtyři kompletní projekty, tj. dva v každé z obou lokalit. Projekty se zaměřují na dvě následující klíčové oblasti:

1. Přidávání MEŘA (tj. metylesteru řepkového oleje) do motorové nafty maximálně do 5 % objemu předpokládané produkce motorové nafty.
2. Přidávání bioethanolu do automobilového benzínu maximálně do 10 % objemu předpokládané produkce automobilového benzínu.

Všechny čtyři projekty byly dokončeny 30. listopadu při vynaložení souhrnných nákladů ve výši 262,6 milionů Kč.

Dále, v kralupské rafinérii byla zahájena výstavba jednotky selektivní hydrogenace FCC benzínu. Jednotka umožní vyrábět benzín s obsahem síry nepřevyšujícím 10 ppm. Projekt tedy přispívá k naplňování programu „Čistá paliva 2009” (tj. paliva s obsahem síry do 10 mg/kg). Dokončení projektu a uvedení jednotky do provozu se plánuje na listopad 2007.

2. Zvýšení kapacity a další rozvoj

Významné investiční akce představují:

- Dokončení rozšíření kralupského expedičního terminálu s cílem zvýšit jeho odbavovací kapacitu.
- Zahájení modernizace hydrokrakovací jednotky v Litvínově s cílem dosáhnout zvýšení kapacity na 165 t/hod. Projekt bude dokončen během zarážky v r. 2007. Realizací projektu bude zvýšena konverze umožňující získání produktů vyšší kvality.

3. Ochrana životního prostředí

V této kategorii byly hlavními projekty: snížení emisí hluku (v Kralupech nad Vltavou) a zahájení výměny hořáků na pecích NRL za nízkonoxové hořáky v Litvínově.

4. Ostatní projekty

V průběhu roku 2006 byla zahájena a/nebo dokončena realizace řady malých projektů zaměřených na zvýšení disponibility/spolehlivosti a zvýšení energetické účinnosti.

Přehled nákladů Investičního plánu je znázorněn v Tabulce 4.

Tabulka 4: Investiční výdaje v roce 2006 (v členění podle investičního plánu a lokality)

(v milionech Kč)	Litvínov	Kralupy	Obě lokality	Celkem
Významné projekty	295,3	400,7	0,0	696,0
Obecné investice	306,2	131,7	41,1	479,0
Povinné investice	13,9	43,7	66,8	124,4
Malé projekty	55,1	32,2	23,6	110,9
Projekty vyžádané zpracovateli	4,2	20,5	0,5	25,2
Celkem	674,7	628,8	132,0	1 435,5

Lidské zdroje

Činnost na úseku lidských zdrojů se v roce 2006 zaměřila na následující oblasti:

- Zkvalitnění procesu hodnocení a kompenzací

Byly stanoveny cíle specifikující vztah mezi hodnocením pracovního výkonu zaměstnanců a platovými úpravami.

- Vzdělávací programy

V rámci podpory funkčních manažerských dovedností byl zpracován program rozvoje manažerských dovedností orientovaný na osvojení tzv. „soft skills“ (tj. např. prezentační dovednosti, komunikace, apod.).

Společnost úspěšně získala dotaci v rámci operačního programu Rozvoj lidských zdrojů s cílem získání a osvojení si nových znalostí, dovedností a zvyšování kvalifikace, včetně adaptace na změny ekonomických a technologických podmínek, a zvyšování konkurenceschopnosti.

Pokračovalo zpracovávání a zavádění e-learningových programů, volně přístupných všem zaměstnancům na podnikovém intranetu.

- Propagace zdravého životního stylu

Společnost v průběhu roku 2006 rozvinula projekt „Aktivitalita“, zahrnující akce pořádané s cílem zvyšovat pohybovou aktivitu a duševní pohodu zaměstnanců. Jedním z aspektů tohoto projektu je i skutečnost, že rok 2006 byl Společností vyhlášen Rokem sportu. V rámci Roku sportu Společnost připravila akce v řadě sportovních disciplín, např. badminton, bowling, lyžováními, atp., organizované pro zaměstnance.

Partneři a veřejnost

Společnost pokračovala v naplňování svých závazků vůči partnerům a veřejnosti (tj. zákazníkům, dodavatelům, zaměstnancům, orgánům místní samosprávy a neziskovým organizacím v lokalitách, v nichž působí, i státním orgánům) a to v následujících klíčových oblastech:

Certifikace

Fórum dárců ČR Společnosti udělilo titul Odpovědná společnost. Ocenění je výsledkem transparentního posouzení aktivní a systematické činnosti Společnosti na úseku péče o životní prostředí, zaměstnance, a za pomoc městům a obcím v okolí obou rafinérií. Zisk titulu současně znamená, že Společnost se zařadila mezi ty podnikatelské subjekty, pro něž je charakteristický systematický a transparentní přístup k potřebám veřejnosti.

Dále se Společnost zapojila do programu Evropské charty bezpečnosti silničního provozu. Charta je hnutí organizované Evropskou komisí, vyzývající společnosti, aby realizovaly akce s cílem snížit nehodovost a ztráty na životech, k nimž v důsledku vysoké nehodovosti dochází. Zapojení Společnosti do činnosti Charty znamená, že byl zpracován tříletý závazek na podporu dopravní bezpečnosti ve Společnosti a lokalitách v jejím okolí. Závazek současně zahrnuje podporu úsilí celostátní nadace BESIP na poli pořádání osvětových dopravně-bezpečnostních kampaní.

Komunikace

Společnost průběžně veřejnosti i médiím poskytovala informace o akcích realizovaných v souladu s investičním plánem, kvalitě výrobků, klíčových zarážkách, i aktivitách regionálního charakteru. Společnost se zúčastňovala četných prezentačních akcí pořádaných pro studenty a další veřejnost. V obou regionech byla realizována řada akcí společenského, sportovního a kulturního charakteru podporovaných Společností.

Vnější vztahy

K významným akcím pořádaným v průběhu roku patří:

- Den otevřených dveří v květnu 2006, v zálužském průmyslovém areálu, uspořádaný za účasti více než 900 návštěvníků v rámci oslav 10. výročí existence Společnosti.
- Zřízení Ekologického centra v Kralupech nad Vltavou v říjnu ve spolupráci s dalšími průmyslovými společnostmi působícími v kralupské oblasti. Centrum poskytuje interaktivní informace o stavu životního prostředí v dané lokalitě, a rovněž ekologické poradenství.

Charita

V duchu dlouhodobé tradice Společnost pokračovala ve spolupráci s místní samosprávou a neziskovými organizacemi měst a obcí v okolí obou rafinérií, jako jsou Litvínov, Most, Meziboří, Kralupy nad Vltavou, Veltrusy a Chvatěruby, přičemž místním subjektům a jejich projektům byly věnovány významné částky. V tomto roce byly směřovány zejména do oblasti školství, sociální péče, využití volného času a do aktivit dětí a mládeže.

Tato specifická činnost je popsána v samostatné Zprávě o společenské odpovědnosti České rafinérské v roce 2006, zpracované v souladu se standardy platnými pro nositele titulu Odpovědná společnost (viz výše).

Změny v personálním složení představenstva, vedení Společnosti a dozorčí rady

Představenstvo

Pan Eric V. Anderson a pan Lennart Heldtander odstoupili ze svých funkcí v představenstvu. Na jejich místa byli za členy představenstva na tříleté období zvoleni pan Terry L. Long a pan Robert A. Chalmers. Pan Terry Long byl zvolen také místopředsdou představenstva.

Vedení Společnosti

- Finanční ředitel: pan Eric V. Anderson odstoupil a na jeho místo byl jmenován pan Terry L. Long.
- Technický ředitel: pan Lennart Heldtander odstoupil a na jeho místo byl jmenován pan Robert A. Chalmers.

Dozorčí rada

Poté, co se pan Ivan Ottis vzdal funkce v dozorčí radě, byl jejím novým předsdou zvolen pan Ladislav Varhaník. Dále byl členem dozorčí rady zvolen pan Jacek Staník. V závěru roku na své členství v dozorčí radě rezignovali paní Gabriela Plintovičová a pan Valter D'Angeli. Novými členy dozorčí rady byli Valnou hromadou zvoleni pan Martin Jaroš a pan Andrea Moretti.

Výhled do budoucna

Existují všechny předpoklady, že rok 2007 bude pro Společnost dalším zajímavým a náročným rokem. Jeho náročnost vyplývá ze skutečnosti, že nás čekají následující události:

- Kompletní zarážka litvínovského rafinérského komplexu z důvodu periodické údržby a realizace investic.
- Plán investiční výstavby:
 - Dokončení investičních projektů Rekonstrukce nové hydrokrakovací jednotky a Selektivní hydrogenace FCC benzínu.
 - Přestavba jednotky MTBE (methyl tert-butyl ether) na jednotku ETBE (ethyl tert-butyl ether).

- Očekávané pokračování vysokého zpracování ropy.
- Certifikace 18001 a recertifikace podle aktualizovaných norem ISO 9001 a 14001
- Obdržení výsledků následujících studií:
 - Studie Řízení výroby uhlovodíků, včetně následného plánu realizace projektů, jež jsou aktuálně nejhodnotnější.
 - Srovnávací studie Solomon, včetně formulování dalších opatření vedoucích k dalšímu zlepšení.

V Litvínově dne 10. dubna 2007

Ing. Ivan Souček
předseda představenstva
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ a.s.

**Zpráva dozorčí rady společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.
pro řádnou valnou hromadu společnosti 27. dubna 2007**

Zpráva dozorčí rady společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s., k řádné účetní závěrce společnosti za rok 2006, k návrhu na rozdělení zisku a k přezkoumání zprávy o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok 2006.

Společnost PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o. provedla ověření řádné účetní závěrky za rok 2006 a vyjádřila ve svém výroku auditora – bez výhrad. Dozorčí rada s přihlédnutím k vyjádření auditora konstatuje, že řádná účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně zobrazuje majetek, závazky, vlastní kapitál a finanční situaci společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s., k 31. 12. 2006, a výsledky jejího hospodaření za rok 2006, v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky.

Dozorčí rada dále konstatuje, že z předložené účetní závěrky k 31. 12. 2006 a z ostatních dokumentů, které představenstvo společnosti předkládalo dozorčí radě k projednání v průběhu roku 2006, nezjistila žádné významné nedostatky a nesprávnosti, které by naznačovaly, že účetní zápisy nebyly řádně vedeny v souladu se skutečností a právními předpisy.

Dozorčí rada doporučuje řádné valné hromadě schválit roční účetní závěrku za rok 2006 a dále schválit návrh představenstva na rozdělení zisku za rok 2006.

Dozorčí rada přezkoumala Zprávu o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok 2006 tak, jak byla zpracována představenstvem společnosti a předložena dozorčí radě. K předložené zprávě dozorčí rada nemá připomínek.

V Kralupech nad Vltavou dne 11. 4. 2007

Ing. Ladislav Varhaník
předseda dozorčí rady
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.

ZPRÁVA NEZÁVISLÝCH AUDITORŮ

AKCIONÁŘŮM SPOLEČNOSTI ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, A.S.

Zpráva o výroční zprávě

Ověřili jsme soulad výroční zprávy společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. (dále „Společnost“) k 31. prosinci 2006 s účetní závěrkou, která je obsažena v této výroční zprávě na stranách 15-47. Za správnost výroční zprávy odpovídá představenstvo Společnosti. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními standardy auditu a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto normy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě Společnosti k 31. prosinci 2006 ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

Zpráva o prověrce zprávy o vztazích

Dále jsme provedli prověrku přiložené zprávy o vztazích mezi Společností a její ovládající osobou a mezi Společností a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok končící 31. prosince 2006 (dále „Zpráva“). Za úplnost a správnost Zprávy odpovídá představenstvo Společnosti. Naší úlohou je prověřit správnost údajů uvedených ve Zprávě.

Akcionáři společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.
Zpráva nezávislých auditorů

Zpráva o prověrce zprávy o vztazích (pokračování)

Prověrku jsme provedli v souladu s Mezinárodním standardem pro prověrky č. 2400 a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky k prověrce zprávy. Tyto normy požadují, aby auditor naplánoval a provedl prověrku s cílem získat střední míru jistoty, že Zpráva neobsahuje významné nesprávnosti. Prověrka je omezena především na dotazování zaměstnanců Společnosti, na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto prověrka poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit jsme neprováděli, a proto nevydáváme auditorský výrok.

Na základě naší prověrky jsme nezjistili žádné významné věcné nesprávnosti v údajích uvedených ve Zprávě sestavené v souladu s požadavky §66a obchodního zákoníku.

13. dubna 2007



PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
Zastoupená partnerem



Ing. Petr Šobotník
auditor, osvědčení č. 113

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.

**ZPRÁVA NEZÁVISLÝCH AUDITORŮ
A ÚČETNÍ ZÁVĚRKA**

31. PROSINCE 2006

ZPRÁVA NEZÁVISLÝCH AUDITORŮ

AKCIONÁŘŮM SPOLEČNOSTI ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, A.S.

Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. (dále „Společnost“), tj. rozvahu k 31. prosinci 2006, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách vlastního kapitálu, přehled o peněžních tocích za rok 2006 a přílohu, včetně popisu podstatných účetních pravidel (dále „účetní závěrka“). Údaje o Společnosti jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost představenstva společnosti za účetní závěrku

Za sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky v souladu s českými účetními předpisy odpovídá představenstvo Společnosti. Součástí této odpovědnosti je navrhnout, zavést a zajistit vnitřní kontrolu nad sestavováním a věrným zobrazením účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodná účetní pravidla a provádět dané situaci přiměřené účetní odhady.

Úloha auditorů

Naší úlohou je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech platným v České republice, Mezinárodními standardy auditu a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a informacích uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizika významné nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor zohledňuje vnitřní kontrolu relevantní pro sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřní kontroly. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních pravidel, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Akcionáři společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.
Zpráva nezávislých auditorů

Úloha auditorů (pokračování)

Domníváme se, že získané důkazní informace poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz finanční pozice Společnosti k 31. prosinci 2006, jejího hospodaření a peněžních toků za rok 2006 v souladu s českými účetními předpisy.

15. března 2007

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
zastoupená partnerem



Ing. Petr Šobotník
auditor, osvědčení č. 113

Název společnosti: ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.
Identifikační číslo: 62741772
Právní forma: Akciová společnost
Předmět podnikání: Rafinérské zpracování ropy
Rozvahový den: 31 prosince 2006
Datum sestavení účetní závěrky: 15. března 2007

ROZVAHA

(v tisících Kč)

		Běžné účetní období			Minulé úč. období 2005
		Brutto	Korekce	Netto	Netto
	AKTIVA CELKEM	35 209 501	-9 817 093	25 392 408	23 715 983
A.	POHLEDÁVKY ZA UPSANÝ ZÁKLADNÍ KAPITÁL				
B.	DLOUHODOBÝ MAJETEK	25 018 401	-9 083 293	15 935 108	15 108 891
B. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek	1 395 732	-870 761	524 971	230 546
B. I. 1	Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	62 020	-41 086	20 934	19 345
2	Software	703 194	-622 617	80 577	82 700
3	Ocenitelná práva	266 422	-207 058	59 364	72 251
4	Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	296 101	0	296 101	0
5	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	67 995	0	67 995	56 250
B. II.	Dlouhodobý hmotný majetek	22 968 579	-8 212 532	14 756 047	14 224 255
B. II. 1	Stavby	4 468 828	-704 350	3 764 478	3 723 378
2	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	15 704 427	-6 515 914	9 188 513	9 576 300
3	Jiný dlouhodobý hmotný majetek	168 662	-61 440	107 222	112 830
4	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	776 390	0	776 390	379 746
5	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	580 960	0	580 960	8 897
6	Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	1 269 312	-930 828	338 484	423 104
B. III.	Dlouhodobý finanční majetek	654 090	0	654 090	654 090
1	Jiný dlouhodobý finanční majetek	654 090	0	654 090	654 090
C.	OBĚŽNÁ AKTIVA	9 961 789	-733 800	9 227 989	8 289 613
C. I.	Zásoby	1 358 072	-232 011	1 126 061	1 119 832
C. I. 1	Materiál	1 163 187	-223 511	939 676	898 281
2	Výrobky	172 629	-8 500	164 129	183 181
3	Poskytnuté zálohy na zásoby	22 256	0	22 256	38 370
C. II.	Dlouhodobé pohledávky	209 674	-209 674	0	0
C. II. 1	Pohledávky z obchodních vztahů	209 674	-209 674	0	0
C. III.	Krátkodobé pohledávky	6 147 551	-292 115	5 855 436	5 631 350
C. III. 1	Pohledávky z obchodních vztahů	788 166	-292 115	496 051	523 277
2	Stát - daňové pohledávky	8 085	0	8 085	67 595
3	Krátkodobé poskytnuté zálohy	0	0	0	13 699
4	Jiné pohledávky	5 351 300	0	5 351 300	5 026 779
C. IV.	Krátkodobý finanční majetek	2 246 492	0	2 246 492	1 538 431
C. IV. 1	Peníze	1 286	0	1 286	1 385
2	Účty v bankách	1 148 026	0	1 148 026	887 046
3	Krátkodobé cenné papíry a podíly	1 097 180	0	1 097 180	650 000
D.	OSTATNÍ AKTIVA - PŘECHODNÉ ÚČTY AKTIV	229 311	0	229 311	317 479
D. I.	Časové rozlišení	229 311	0	229 311	317 479
D. I. 1	Náklady příštích období	200 377	0	200 377	216 796
2	Příjmy příštích období	28 934	0	28 934	100 683

		Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2005
	PASIVA CELKEM	25 392 408	23 715 983
A.	VLASTNÍ KAPITÁL	16 777 184	16 753 496
A. I.	Základní kapitál	9 348 240	9 348 240
A. I. 1	Základní kapitál	9 348 240	9 348 240
A. II.	Rezervní fondy a ostatní fondy ze zisku	476 306	463 456
A. II. 1	Zákonný rezervní fond	476 306	463 456
A. III.	Výsledek hospodaření minulých let	6 684 802	6 684 802
III. 1	Nerozdělený zisk minulých let	6 684 802	6 684 802
A. IV.	Zisk běžného účetního období	267 836	256 998
B.	CÍZÍ ZDROJE	8 615 224	6 962 487
B. I.	Rezervy	520 638	436 284
B. I. 1	Rezervy podle zvláštních právních předpisů	444 325	405 383
2	Ostatní rezervy	76 313	30 901
B. II.	Dlouhodobé závazky	565 356	267 655
B. II. 1	Jiné závazky	318 340	134 109
2	Odložený daňový závazek	247 016	133 546
B. III.	Krátkodobé závazky	7 529 230	6 238 851
B. III. 1	Závazky z obchodních vztahů	737 044	704 180
2	Závazky k zaměstnancům	21 961	18 795
3	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	14 284	11 913
4	Stát - daňové závazky a dotace	5 649 503	5 026 149
5	Krátkodobé přijaté zálohy	899 469	347 304
6	Dohadné účty pasivní (Nevyfakturované dodávky)	120 863	130 442
7	Jiné závazky	86 106	68
B. IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	0	19 697
1	Krátkodobé bankovní úvěry	0	19 697
C.	OSTATNÍ PASIVA - PŘECHODNÉ ÚČTY PASIV	0	0

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY
ZA ROK KONČÍCÍ 31 PROSINCE 2006
(v tisících Kč)

		Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2005
I.	Tržby za prodej zboží	283 494	490 102
A.	Náklady vynaložené na prodané zboží	278 952	462 621
+	Obchodní marže	4 542	27 481
II.	Výkony	8 973 690	8 804 223
II. 1	Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	8 972 074	8 802 678
2	Aktivace	1 616	1 545
B.	Výkonová spotřeba	6 772 030	6 412 681
B. 1	Spotřeba materiálu a energie	3 028 870	2 654 297
B. 2	Služby	3 743 160	3 758 384
+	Přidaná hodnota	2 206 202	2 419 023
C.	Osobní náklady	496 410	465 356
C. 1	Mzdové náklady	353 974	333 457
C. 2	Odměny členům orgánů společnosti	3 456	3 309
C. 3	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	122 789	115 873
C. 4	Sociální náklady	16 191	12 717
D.	Daně a poplatky	4 707	5 803
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	1 066 051	1 224 225
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	31 918	12 017
III. 1	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	21 981	3 708
2	Tržby z prodeje materiálu	9 937	8 309
F.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	61 656	4 238
F. 1	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	59 786	1 613
F. 2	Prodaný materiál	1 870	2 625
G.	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblast	218 417	258 149
IV.	Ostatní provozní výnosy	1 349 711	20 467
H.	Ostatní provozní náklady	1 391 582	169 676
*	Provozní výsledek hospodaření	349 008	324 060
VI.	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	0	2 967
J.	Prodané cenné papíry a podíly	0	167
VII.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	0	6 098
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančního majetku	19 178	8 784
X.	Výnosové úroky	24 201	21 720
N.	Nákladové úroky	9 695	6 481
XI.	Ostatní finanční výnosy	23 632	31 611
O.	Ostatní finanční náklady	25 018	43 937
*	Finanční výsledek hospodaření	32 298	20 595
Q.	Daň z příjmů za běžnou činnost	113 470	93 501
Q. 1	- odložená	113 470	93 501
**	Výsledek hospodaření za běžnou činnost	267 836	251 154
XIII.	Mimořádné výnosy	0	5 968
	Mimořádné náklady	0	124
*	Mimořádný výsledek hospodaření	0	5 844
***	Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)	267 836	256 998
	Výsledek hospodaření před zdaněním	381 306	350 499

PŘEHLED O ZMĚNÁCH VLASTNÍHO KAPITÁLU

(v tisících Kč)

	Základní kapitál	Oceňovací rozdíly z přecenění	Fondy ze zisku	Nerozdělený zisk/Neuhrazená ztráta	Výsledek hospodaření běžného období	Celkem
Zůstatek k 1. lednu 2005	9 348 240	10 377	462 544	6 667 473	18 241	16 506 875
Rozdělení zisku			912	17 329	-18 241	0
Závazek z vyplacení dividend						
Přecenění majetku a závazků		-10 377				-10 377
Výsledek hospodaření za účetní období					256 998	256 998
Zůstatek k 31. prosinci 2005	9 348 240	0	463 456	6 684 802	256 998	16 753 496
Rozdělení zisku			12 850	0	-12 850	0
Závazek z vyplacení dividend					-244 148	-244 148
Přecenění majetku a závazků						
Výsledek hospodaření za účetní období					267 836	267 836
Zůstatek k 31. prosinci 2006	9 348 240	0	476 306	6 684 802	267 836	16 777 184

VÝKAZ CASH FLOW
ZA ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2006
(v tisících Kč)

		Stav v běžném období	Stav v minulém období 2005
	Peněžní toky z provozní činnosti		
Z.	Výsledek hospodaření za běžnou činnost bez zdanění (+/-)	381 306	344 655
A. 1.	Úpravy o nepeněžní operace	1 309 130	1 462 240
A. 1. 1.	Odpisy stálých aktiv, pohledávek a opravné položky k nabytému majetku	1 150 672	1 308 846
A. 1. 2.	Změna stavu opravných položek	49 441	25 993
A. 1. 3.	Změna stavu rezerv	84 355	147 536
A. 1. 4.	(Zisk) / ztráta z prodeje stálých aktiv	37 805	-4 896
A. 1. 5.	Úrokové náklady a výnosy	-14 506	-15 239
A. 1. 6.	Ostatní nepeněžní operace	1 363	0
A *	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, změnami pracovního kapitálu, placenými úroky a mimořádnými položkami	1 690 436	1 806 895
A. 2.	Změna stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu	658 562	-1 758 183
A. 2. 1.	Změna stavu zásob	-38 400	-78 406
A. 2. 2.	Změna stavu obchodních pohledávek	34 726	-179 162
A. 2. 3.	Změna stavu ostatních pohledávek a přechodných účtů aktiv	-163 144	1 853 942
A. 2. 4.	Změna stavu obchodních závazků	-402 807	12 592
A. 2. 5.	Změna stavu ostatních závazků, krátkodobých úvěrů a přechodných účtů pasiv	1 228 187	-3 367 149
A **	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, placenými úroky a mimořádnými položkami	2 348 998	48 712
A. 3.	Přijaté úroky	24 201	21 720
A. 4.	Placené úroky	-65	-6 481
A. 6.	Příjmy a výdaje spojené s mimořádnými položkami	0	5 844
A ***	Čistý peněžní tok z provozní činnosti	2 373 134	69 795
	Peněžní toky z investiční činnosti		
B. 1.	Výdaje spojené s pořízením stálých aktiv	-1 435 499	-484 294
B. 2.	Příjmy z prodeje stálých aktiv	14 574	6 675
B. 3.	Přijaté úroky	0	0
B ***	Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti	-1 420 925	-477 619
	Peněžní toky z finanční činnosti		
C. 1.	Změna stavu dlouhodobých závazků a úvěrů	0	-425 649
C. 2.	Dopady změn vlastního jmění na peněžní prostředky	-244 148	-147 702
C ***	Čistý peněžní tok vztahující se k finanční činnosti	-244 148	-573 351
F.	Čisté zvýšení, resp. snížení peněžních prostředků	708 061	-981 175
P.	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na začátku účetního období	1 538 431	2 519 606
R.	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci účetního období	2 246 492	1 538 431

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2006

VŠEOBECNÉ INFORMACE

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. (dále jen "Společnost") je právnická osoba, akciová společnost, která vznikla dne 28. dubna 1995 a sídlí v Litvínově, Záluží 2, Česká republika. Identifikační číslo společnosti je 62741772. Hlavním předmětem její činnosti je rafinérské zpracování ropy.

Osoby podílející se 10 % a více procenty na základním kapitálu:

Unipetrol, a.s.	51 %
ConocoPhillips Central and Eastern Europe Holdings B.V.	16 1/3 %
Eni International B.V.	16 1/3 %
Shell Overseas Investments B.V.	16 1/3 %

Společnost je součástí konsolidačního celku skupiny Unipetrol. Od 31. května 2005 je Unipetrol součástí konsolidačního celku skupiny PKN Orlen.

Rozhodovací procesy v rámci Společnosti jsou dále specifikovány ve stanovách Společnosti.

Na základě smlouvy o zpracování uzavřené mezi Společností a dceřinými společnostmi akcionářů v lednu 2003 byl od 1. srpna 2003 zahájen provoz v režimu přepracovací rafinérie. Většina obchodních aktivit je uskutečněna s dceřinými společnostmi akcionářů, kteří jsou čtyřmi hlavními zákazníky Společnosti (dále jen „přepracovatelé”).

Členové statutárních a dozorčích orgánů k 31. prosinci 2006:

Představenstvo		Členem od
Předseda:	Ing. Ivan Souček	15. října 2002
Místopředseda:	Terry Lee Long	1. března 2006
Člen:	Ing. Rudolf Bureš	6. dubna 2004
Člen:	Ing. Miroslav Kornalík	14. prosince 2005
Člen:	Andrej Mieczyslaw Stegenta	14. prosince 2005
Člen:	Oscar Magnoni	12. listopadu 1999
Člen:	Robert Arthur Chalmers	16. září 2006

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2006

VŠEOBECNÉ INFORMACE (pokračování)

Dozorčí rada		Členem od
Předseda:	Ing. Ladislav Varhaník	22. června 2006
Místopředseda:	JUDr. Ing. Josef Gros	26. května 2004
Člen:	Jacek Staník	6. května 2006
Člen:	Jaroslav Kamil Jablonski	13. prosince 2005
Člen:	Martin Jaroš*	14. prosince 2006
Člen:	Andrea Moretti*	15. prosince 2006
Člen:	Jan Klimeš	29. dubna 2002
Člen:	Bc. Ilona Pokorná	29. dubna 2002
Člen:	Jaroslav Stránský	16. června 2005

* Tato změna v dozorčí radě byla schválena valnou hromadou Společnosti konanou dne 14. prosince 2006 a do data účetní závěrky nebyla zapsána v obchodním rejstříku.

Společnost provozuje dvě největší rafinérie v České republice, které jsou situovány v Kralupech nad Vltavou a v Litvínově. Roční kapacita rafinérie v Litvínově činí 5 mil. tun, v Kralupech 3 mil. tun.

Společnost je členěna na pět divizí: finanční divizi, technickou divizi, divizi plánování a rozvoje, divizi všeobecných záležitostí a divizi generálního ředitele.

1. ZÁKLADNÍ VÝCHODISKA PRO VYPRACOVÁNÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Příložená účetní závěrka byla připravena v souladu s českými účetními předpisy a českými účetními standardy ve znění platném pro rok 2006 a 2005.

Účetní závěrka je sestavena v historických cenách kromě níže uvedených případů.

Srovnatelné údaje za rok 2005 byly převzaty z předchozí auditované účetní závěrky.

2. OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY

Způsoby oceňování, které Společnost používala při sestavení účetní závěrky za rok 2006 a 2005 jsou následující:

a) Dlouhodobý nehmotný majetek

Dlouhodobý nehmotný majetek je vykázán v pořizovacích cenách, které obsahují cenu pořízení a náklady s pořízením související. Veškeré výdaje na výzkum jsou účtovány do nákladů. Výdaje na vývoj jsou aktivovány jako nehmotný majetek a vykázány v pořizovací ceně či v hodnotě budoucích ekonomických užitků, je-li nižší (pokud je možno provést přiměřený odhad hodnoty budoucích ekonomických užitků). Všechny ostatní výdaje na vývoj jsou účtovány do nákladů průběžně při jejich vzniku.

Dlouhodobý nehmotný majetek nad 60 tis. Kč, s dobou životnosti delší než 1 rok, je odepisován metodou rovnoměrných odpisů na základě jeho předpokládané životnosti. Předpokládaná životnost je stanovena takto:

	Počet let
Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	2 - 6
Software	2 - 5
Ocenitelná práva	3 - 10

Nehmotný majetek, jehož pořizovací cena nepřevyšuje 60 tis. Kč za položku, je účtován do nákladů při pořízení.

Pokud zůstatková hodnota aktiva přesahuje jeho odhadovanou zpětně ziskatelnou částku, je zůstatková hodnota aktiva snížena o opravnou položku na tuto zpětně ziskatelnou částku.

b) Dlouhodobý hmotný majetek

Dlouhodobý hmotný majetek nad 40 tis. Kč je vykázán v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení, náklady na dopravu, clo a další náklady s pořízením související. Úroky související s pořízením se nezahrnují do jeho ocenění. Náklady na technické zhodnocení dlouhodobého hmotného majetku zvyšují jeho pořizovací cenu. Běžné opravy a údržba se účtují do nákladů. Hmotný majetek, jehož pořizovací cena nepřevyšuje 40 tis. Kč za položku, je považován za zásoby a účtován do nákladů při spotřebě.

2. OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY (pokračování)

b) Dlouhodobý hmotný majetek (pokračování)

Pokud zůstatková hodnota aktiva přesahuje jeho odhadovanou zpětně ziskatelnou částku, je zůstatková hodnota aktiva snížena o opravnou položku na tuto zpětně ziskatelnou částku.

Společnost tvoří rezervu na významné opravy dlouhodobého hmotného majetku, které bude podle odhadu vedení třeba provést v budoucích účetních obdobích v souladu se zákonem o rezervách (poznámka 12). Rezerva vychází z celkového odhadu nákladů na významné opravy dlouhodobého hmotného majetku.

Oceňovací rozdíl k nabytému majetku vznikl v roce 1995 jako rozdíl mezi cenou majetku dle ocenění použitého pro vklad a hodnotou majetku, kterou byl oceněn v účetnictví vkládajících subjektů (poznámka 4).

Odepisování

Odpisy jsou vypočteny na základě pořizovací ceny a předpokládané doby životnosti příslušného majetku metodou rovnoměrných odpisů. Předpokládaná životnost je stanovena takto:

	Počet let
Budovy, haly a stavby	50
Stroje, přístroje a zařízení	4 - 20
Dopravní prostředky	6 - 11
Inventář	4 - 8
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	4 - 30
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	15

V roce 2005 Společnost provedla analýzu svého odpisového plánu pro jednotlivé odpisové skupiny, na základě které byla životnost značného počtu položek v rámci každé skupiny stanovena na úrovni horní hranice výše uvedených intervalů. Spolu s úpravou životností aktiv byl změněn také algoritmus pro výpočet odpisů. Odpisy aktiv, u kterých došlo k přehodnocení životnosti, jsou vypočteny jako podíl aktuální zůstatkové ceny a zbývajících doby životnosti metodou rovnoměrných odpisů. V případě významných technických zhodnocení je provedena revize zbývajících životností daného aktiva.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2006

2. OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY (pokračování)

b) Dlouhodobý hmotný majetek (pokračování)

V roce 2006 byla dokončena modernizace výrobního zařízení v celkové hodnotě 374 518 tis. Kč, které je využíváno výlučně pro potřeby dvou přepracovatelů, společností UNIPETROL RAFINÉRIE a.s. a AGIP Česká republika, s.r.o.. Využívání tohoto zařízení se řídí zvláštní smlouvou uzavřenou na dobu 10 let. Životnost tohoto aktiva byla odhadnuta na dobu 10 let.

c) Dlouhodobý finanční majetek

Dlouhodobý finanční majetek tvoří dlouhodobé půjčky držené do splatnosti.

d) Majetkové účasti ve společnostech s rozhodujícím a podstatným vlivem

Společnost s rozhodujícím vlivem (dceřiná společnost) je podnik ovládaný Společností, jehož finanční a provozní procesy Společnost může ovládat s cílem získávat přínosy z jeho činnosti.

Majetkové účasti ve společnostech s rozhodujícím a podstatným vlivem jsou oceněny metodou ekvivalence. Podle této metody je majetková účast při pořízení oceněna pořizovací cenou, která je upravována na hodnotu odpovídající míře účasti Společnosti na vlastním kapitálu v dceřiné nebo přidružené společnosti.

e) Zásoby

Nakupované zásoby jsou oceněny skutečnými pořizovacími cenami sníženými o opravnou položku. Pořizovací cena zásob zahrnuje náklady na jejich pořízení včetně nákladů s pořízením souvisejících (náklady na přepravu, clo, provize, atd.). Pro veškeré úbytky nakoupených zásob se používá metoda váženého průměru.

Ocenění náhradních dílů se snižuje prostřednictvím opravných položek ve vazbě na jejich upotřebitelnost a zbytkovou životnost souvisejících aktiv.

Opravné položky byly stanoveny na základě podrobné analýzy realizovatelnosti těchto náhradních dílů a jejich věkové struktury.

2. OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY (pokračování)

f) Pohledávky

Pohledávky jsou vykázány ve jmenovité hodnotě. Ocenění pochybných pohledávek se snižuje pomocí opravných položek účtovaných na vrub nákladů na jejich čistou realizovatelnou hodnotu.

Opravné položky byly stanoveny na základě věkové struktury a podrobné analýzy realizovatelnosti těchto pohledávek.

g) Krátkodobý finanční majetek

Krátkodobý finanční majetek tvoří ceniny, peníze v hotovosti a na bankovních účtech, dlužné cenné papíry se splatností do 1 roku držené do splatnosti.

h) Vlastní kapitál

Základní kapitál Společnosti se vykazuje ve výši zapsané v obchodním rejstříku krajského soudu.

Podle obchodního zákoníku a stanov Společnosti Společnost vytváří rezervní fond ze zisku. Akciová společnost je povinna vytvořit rezervní fond v roce, kdy poprvé dosáhne zisku, ve výši 20 % čistého zisku, ne však více než 10 % základního kapitálu. V dalších letech vytváří rezervní fond ve výši 5 % z čistého zisku až do výše 20 % základního kapitálu. Takto vytvořené zdroje se mohou použít jen k úhradě ztráty.

i) Cizí zdroje

Dlouhodobé i krátkodobé závazky se vykazují ve jmenovitých hodnotách. Krátkodobé a dlouhodobé úvěry se vykazují ve jmenovité hodnotě. Za krátkodobý úvěr se považuje i část dlouhodobých úvěrů, která je splatná do jednoho roku od rozvahového dne.

j) Finanční leasing

Společnost účtuje o najatém majetku tak, že zahrnuje leasingové splátky do nákladů a aktivuje příslušnou hodnotu najatého majetku v době, kdy smlouva o nájmu končí a uplatňuje se možnost nákupu. Splátky nájemného hrazené předem se časově rozlišují.

Budoucí leasingové splátky, které nejsou k rozvahovému dni splatné, jsou vykázány v příloze k účetní závěrce, ale nejsou zachyceny v rozvaze.

2. OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY (pokračování)

k) Rezervy

Společnost tvoří rezervy, pokud má současný závazek, je pravděpodobné, že bude na vypořádání tohoto závazku třeba vynaložit vlastní zdroje, a existuje spolehlivý odhad výše závazku. Společnost dále vytváří rezervy na významné budoucí opravy dlouhodobého majetku v souladu se zákonem o rezervách.

l) Přepoččet cizích měn

Transakce prováděné v cizích měnách jsou přepočteny a zaúčtovány devizovým kurzem vyhlášeným Českou národní bankou platným v den transakce.

Finanční majetek, pohledávky a závazky v cizí měně ke konci roku jsou přepočteny kurzem platným k 31. prosinci vyhlášeným Českou národní bankou.

Realizované kurzové zisky a ztráty se účtují do výnosů nebo nákladů běžného roku. Nerealizované kurzové zisky a ztráty jsou od roku 2002 rovněž součástí výnosů nebo nákladů.

m) Účtování nákladů a výnosů

Výnosy a náklady se účtují časově rozlišené, tj. do období, s nímž věcně i časově souvisejí.

Přepřacovací poplatek je účtován jednotlivým procesorům na základě smlouvy o přepracování.

Tržby jsou zaúčtovány k datu vyskladnění zboží a přechodu vlastnického práva na zákazníka, případně k datu uskutečnění služeb, a jsou vykázány po odečtení slev a daně z přidané hodnoty.

n) Mimořádné položky a změny účetních postupů

Mimořádné výnosy a náklady zahrnují jednorázové dopady událostí nesouvisejících s předmětem činnosti Společnosti a dopady změn účetních postupů.

o) Odložená daň

Odložená daň se vykazuje u všech přechodných rozdílů mezi zůstatkovou hodnotou aktiva nebo pasiva v rozvaze a jejich daňovou hodnotou. Odložená daňová pohledávka je zaúčtována, pokud je pravděpodobné, že ji bude možné daňově uplatnit v následujících účetních obdobích.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2006

2. OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY (pokračování)

p) Spřízněné strany

Spřízněnými stranami Společnosti se rozumí:

- společnosti ve skupině
- společníci / akcionáři, kteří přímo nebo nepřímo mohou uplatňovat podstatný nebo rozhodující vliv ve Společnosti, a společnosti, kde tito společníci / akcionáři mají podstatný nebo rozhodující vliv,
- členové statutárních, dozorčích a řídicích orgánů a osoby blízké těmto osobám, včetně podniků, kde tito členové a osoby mají podstatný nebo rozhodující vliv,
- společnosti, které mají společného člena vedení se Společností.

Významné transakce a zůstatky transakcí se spřízněnými stranami jsou uvedeny v poznámce 20.

q) Penzijní připojištění a důchodové pojištění

Společnost v roce 2006 poskytla svým zaměstnancům příspěvek na penzijní připojištění zaměstnanců dle zákona č. 42/1994 Sb. a jeho novely č. 170/1999 Sb. o penzijním připojištění se státním příspěvkem. K financování státního důchodového pojištění hradí Společnost pravidelné odvody do státního rozpočtu.

r) Následné události

Dopad událostí, které nastaly mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky je zachycen v účetních výkazech v případě, že tyto události poskytly doplňující informace o skutečnostech, které existovaly k rozvahovému dni.

V případě, že mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky došlo k významným událostem zohledňujícím skutečnosti, které nastaly po rozvahovém dni, jsou důsledky těchto událostí popsány v příloze účetní závěrky, ale nejsou zaúčtovány v účetních výkazech.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2006

3. DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETEK

Pořizovací cena 2006

(v tis. Kč)	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Nehmotné výsledky výzkumné a obdobné činnosti	51 408	3 680	0	6 932	62 020
Software	651 230	34 342	- 72	17 694	703 194
Ocenitelná práva	257 933	4 016	0	4 473	266 422
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	0	1 645 542	- 1 349 441	0	296 101
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	56 250	23 002	0	- 11 257	67 995
Celkem 2006	1 016 821	1 710 582	- 1 349 513	17 842	1 395 732

Oprávký 2006

(v tis. Kč)	Počáteční zůstatek	Odpisy	Vyřazení	Konečný zůstatek
Nehmotné výsledky výzkumné a obdobné činnosti	- 32 063	- 9 023	0	- 41 086
Software	- 568 530	- 54 158	71	- 622 617
Ocenitelná práva	- 185 682	- 21 376	0	- 207 058
Celkem 2006	- 786 275	- 84 557	71	- 870 761
Zůstatková hodnota 2006	230 546			524 971

3. DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETEK (pokračování)Pořizovací cena 2005

(v tis. Kč)	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Nehmotné výsledky výzkumné a obdobné činnosti	42 101	5 211	0	4 096	51 408
Software	619 746	19 548	- 312	12 248	651 230
Ocenitelná práva	251 111	3 322	0	3 500	257 933
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	41 262	30 463	0	- 15 475	56 250
Celkem 2005	954 220	58 544	- 312	4 369	1 016 821

Oprávký 2005

(v tis. Kč)	Počáteční zůstatek	Odpisy	Vyřazení	Konečný zůstatek
Nehmotné výsledky výzkumné a obdobné činnosti	- 26 018	- 6 041	- 4	- 32 063
Software	- 463 964	- 104 811	245	- 568 530
Ocenitelná práva	- 164 381	- 21 299	- 2	- 185 682
Celkem 2005	- 654 363	- 132 151	239	- 786 275
Zůstatková hodnota 2005	299 857			230 546

Nehmotné výsledky vývoje zahrnují externí studie, které Společnost odepisuje po dobu jejich předpokládané využitelnosti. Vedení Společnosti zároveň předvídá technický úspěch a ekonomickou a komerční ziskovost těchto projektů.

Jiný dlouhodobý nehmotný majetek představuje emisní povolenky. Dle Nařízení vlády ze dne 20. července 2005 o Národním alokačním plánu České republiky na roky 2005 až 2007 bylo Společnosti jakožto provozovateli zařízení emitujícího skleníkové plyny ročně přiděleno 1 100 247 ks emisních povolenek. K 31. prosinci 2005 Společnost neměla otevřen účet v Registru povolenek, a proto o nich v roce 2005 neúčtovala. V roce 2006 bylo Společnosti připsáno na účet 2 200 494 ks povolenek na obchodovací období let 2005 a 2006. Z toho bylo za emise skleníkových plynů uskutečněné v roce 2006 a 2005 spotřebováno 909 819 ks a 802 742 ks. Společnost v roce 2006 prodala 80 951 ks povolenek.

4. DLOUHODOBÝ HMOTNÝ MAJETEK

Pořizovací cena 2006

(v tis. Kč)	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Budovy a stavby	4 324 061	93 229	- 2 333	53 871	4 468 828
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	15 299 964	367 318	- 98 438	135 583	15 704 427
Umělecká díla a sbírky	1 090	0	0	0	1 090
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	167 595	3	- 26	0	167 572
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	379 746	579 051	0	- 182 407	776 390
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	8 897	596 952	0	- 24 889	580 960
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	1 269 312	0	0	0	1 269 312
Celkem 2006	21 450 665	1 636 553	- 100 797	- 17 842	22 968 579

Oprávky a opravné položky 2006

(v tis. Kč)	Počáteční zůstatek	Odpisy	Vyřazení	Opravná položka	Konečný zůstatek
Budovy a stavby	- 600 683	- 101 226	776	- 3 217	- 704 350
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	- 5 723 664	- 864 756	88 015	- 15 509	- 6 515 914
Ostatní dlouhodobý hmotný majetek	- 55 855	- 5 585	0	0	- 61 440
Oprávky k oceňovacímu rozdílu k nabytému majetku	- 846 208	- 84 620	0	0	- 930 828
Celkem 2006	- 7 226 410	- 1 056 187	88 791	- 18 726	- 8 212 532
Zůstatková hodnota 2006	14 224 255				14 756 047

4. DLOUHODOBÝ HMOTNÝ MAJETEK (pokračování)Pořizovací cena 2005

(v tis. Kč)	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Budovy a stavby	4 202 730	83 718	- 2 277	39 890	4 324 061
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	14 957 807	112 100	- 65 755	295 812	15 299 964
Umělecká díla a sbírky	1 090	0	0	0	1 090
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	167 593	28	- 26	0	167 595
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	403 211	316 606	0	- 340 071	379 746
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	3 650	5 247	0	0	8 897
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	1 269 312	0	0	0	1 269 312
Celkem 2005	21 005 393	517 699	- 68 058	- 4 369	21 450 665

Oprávky 2005

(v tis. Kč)	Počáteční zůstatek	Odpisy	Vyřazení	Konečný zůstatek
Budovy a stavby	- 501 925	-99 397	639	- 600 683
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	- 4 801 776	- 980 617	58 729	- 5 723 664
Ostatní dlouhodobý hmotný majetek	- 50 269	- 5 586	0	- 55 855
Oprávky k oceňovacímu rozdílu k nabytému majetku	- 761 587	- 84 621	0	- 846 208
Celkem 2005	- 6 115 557	- 1 170 221	59 368	- 7 226 410
Zůstatková hodnota 2005	14 889 836			14 224 255

4. DLOUHODOBÝ HMOTNÝ MAJETEK (pokračování)

Oceňovací rozdíl k nabytému majetku ve výši 1 269 312 tis. Kč je vytvořen jako rozdíl mezi souhrnnou cenou majetku vloženého do Společnosti a hodnotou majetku, kterou byl oceněn v účetnictví vkládajícího subjektu (poznámka 2b). Tento oceňovací rozdíl se odepisuje rovnoměrně během 15 let.

V roce 2005 byla ukončena leasingová smlouva na výrobní zařízení pro kontinuální katalytickou izomerizaci uzavřená vč. dodatků mezi lety 1994 – 1998. Úhrn splátek nájemného činil 585 703 tis. Kč. Nájemné bylo plně splaceno v roce 2001. Zařízení bylo dle českých účetních předpisů aktivováno v roce 2005 v odkupní ceně 8 tis. Kč. Předpokládaná životnost zařízení od data uzavření smlouvy byla stanovena na 30 let.

5. DLOUHODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK

Přehled o pohybu jiného dlouhodobého finančního majetku:

(v tis. Kč)	Zůstatek k		Zůstatek k	
	31. prosinci 2005	Přírůstek	Přecenění	31. prosinci 2006
Jiný dlouhodobý				
finanční majetek	654 090	0	0	654 090

Jiný dlouhodobý finanční majetek představuje komoditní půjčku 110 tisíc tun ropy přepracovatelům po dobu trvání režimu přepracovací rafinérie dle smlouvy uzavřené mezi Společností a přepracovateli 31. července 2003. Půjčka je úročena 2,818 % p.a. a je jednorázově splatná v roce 2023. Půjčka byla oceněna na základě tržních cen ropy k 1. srpnu 2003. K 31. prosinci 2006 nebyla půjčka přeceněna, jelikož není dostupný údaj pro přecenění na hodnotu očekávané hodnoty vrácené ropy v době splatnosti této půjčky.

5. DLOUHODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK (POKRAČOVÁNÍ)

Přehled o pohybu majetkových účastí ve společnostech s rozhodujícím a podstatným vlivem:

(v tis. Kč)	Zůstatek			Zůstatek k			Zůstatek k	
	k 1. 1. 2005	Úbytek	Přecenění	31. 12. 2005	Úbytek	Přecenění	31. 12. 2006	
Podíly v ovládaných a řízených osobách	10 544	10 544	0	0	0	0	0	0

V roce 1999 byla založena dceřiná společnost ČESKÁ RAFINÉRSKÁ SLOVAKIA s.r.o. se sídlem v Bratislavě. Společnost vznikla dne 24. listopadu 1999 a předmětem její činnosti byla zprostředkovatelská činnost a nákup zboží za účelem jeho dalšího prodeje. V dubnu 2005 dceřiná společnost vyplatila dividendy ve výši 6 098 tis. Kč. Společnost byla prodána dne 31. října 2005.

6. ZÁSoby

(v tis. Kč)	31. prosince 2006	31. prosinec 2005
Materiál	1 163 187	1 093 762
Výrobky	172 629	187 540
Poskytnuté zálohy na zásoby	22 256	38 370
Zásoby celkem	1 358 072	1 319 672
Opravná položka	- 232 011	- 199 840
Zůstatková hodnota	1 126 061	1 119 832

V rámci položky materiál Společnost k 31. prosinci 2006 eviduje zejména náhradní díly k zařízením ve výši 1 097 155 tis. Kč (k 31. prosinci 2005: 1 039 738 tis. Kč).

7. POHLEDÁVKY

(v tis. Kč)	31. prosince 2006	31. prosince 2005
Dlouhodobé pohledávky	209 674	279 674
Opravná položka k dlouhodobým pohledávkám	- 209 674	- 279 674
Dlouhodobé pohledávky netto	0	0
Krátkodobé pohledávky z obchodních vztahů	788 166	746 848
- z toho pohledávky více než 360 dní po splatnosti	261 785	123 539
Stát - daňové pohledávky	8 085	67 595
Krátkodobé poskytnuté zálohy	0	13 699
Jiné pohledávky	5 351 300	5 026 779
Krátkodobé pohledávky celkem	6 147 551	5 854 921
Opravná položka ke krátkodobým pohledávkám	- 292 115	- 223 571
Krátkodobé pohledávky netto	5 855 436	5 631 350

K 31. prosinci 2006 a 2005 Společnost evidovala dlouhodobou pohledávku z obchodního styku, která je postupně umořována s konečnou splatností v roce 2010. Z důvodu nejistoty ohledně splácení této pohledávky k ní Společnost vytvořila opravnou položku v plné výši.

Všechny obchodní pohledávky po lhůtě splatnosti déle než 90 dní, na které není vytvořena opravná položka, jsou zajištěny formou zástav, směnek nebo pojištění.

Jiné pohledávky zahrnují zejména pohledávku za přepracovateli za zaplacenou spotřební daň.

Společnost má pohledávky za spřízněnými osobami (poznámka 20).

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2006

8. OPRAVNÉ POLOŽKY

Opravné položky vyjadřují přechodné snížení hodnoty aktiv (poznámky 4, 6 a 7).

Změny na účtech opravných položek (v tis. Kč):

Opravné položky k	Zásobám	Pohledávkám - zákonné	Pohledávkám - ostatní	Dlouhod. hmotnému majetku	Celkem
Zůstatek k 1. lednu 2005	192 386	66 351	418 355	0	677 092
Tvorba opravné položky	24 910	47 461	10 008	0	82 379
Zúčt. opravné položky	- 17 456	- 26 041	- 12 889	0	- 56 386
Zůstatek k 31. prosinci 2005	199 840	87 771	415 474	0	703 085
Tvorba opravné položky	36 530	1 186	15	18 726	56 457
Zúčt. opravné položky	- 4 359	- 1 455	- 1 202	0	- 7 016
Zůstatek k 31. prosinci 2006	232 011	87 502	414 287	18 726	752 526

Zákonné opravné položky se tvoří v souladu se zákonem o rezervách.

9. FINANČNÍ MAJETEK

Krátkodobé cenné papíry a podíly reprezentují krátkodobé bankovní směnky držené do splatnosti. Jejich jmenovitá hodnota k 31. prosinci 2006 činí 1 097 180 tis. Kč (k 31. prosinci 2005: 650 000 tis. Kč).

Společnost má otevřené kontokorentní účty, které jí umožňují mít záporné zůstatky. K 31. prosinci 2006 činil záporný zůstatek (v souladu s dohodnutým úvěrovým rámcem) 0 tis. Kč, (k 31. prosinci 2005: 19 697 tis. Kč) a v rozvaze je vykázán jako krátkodobý bankovní úvěr (poznámka 14).

10. OSTATNÍ AKTIVA

Náklady příštích období zahrnují především nájemné placené dopředu a zbývající užitnou hodnotu katalyzátorů určenou jejich technologickými parametry a počtem hodin jejich využití v provozu. Náklady příštích období jsou účtovány do nákladů období, ve kterém dojde k dodání služby či spotřebě materiálu.

Příjmy příštích období zahrnují zejména dohadnou položku na finální fakturu za přepracovací poplatek a jsou účtovány do výnosů období, do kterého věcně a časově přísluší.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2006

11. VLASTNÍ KAPITÁL

Základní kapitál Společnosti se skládá z 934 824 kmenových akcií na jméno plně upsaných a splacených, s nominální hodnotou 10 tis. Kč.

Struktura akcionářů je v účetní závěrce uvedena v poznámce 1.

Na základě rozhodnutí valné hromady Společnosti konané dne 6. května 2005 bylo schváleno rozdělení zisku za rok 2004 ve výši 18 241 tis. Kč.

Na základě rozhodnutí valné hromady Společnosti konané dne 14. prosince 2006 bylo schváleno rozdělení zisku za rok 2005 ve výši 256 998 tis. Kč.

12. REZERVY

Změny na účtech rezerv (v tis. Kč):

Rezervy	Zákonné	Ostatní
Zůstatek k 1. lednu 2005	288 748	0
Tvorba rezerv	264 893	30 901
Zúčtování rezerv	- 148 258	0
Zůstatek k 31. prosinci 2005	405 383	30 901
Tvorba rezerv	114 275	57 753
Zúčtování rezerv	- 75 333	- 12 341
Zůstatek k 31. prosinci 2006	444 325	76 313

Společnost vytvořila v roce 2006 a 2005 zákonnou rezervu na opravy dlouhodobého hmotného majetku.

Ostatní rezervy představovaly v roce 2006 a 2005 zejména rezervy na opravy dlouhodobého hmotného majetku vytvořené nad rámec zákona o rezervách.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2006

13. ZÁVAZKY

K 31. prosinci 2006 Společnost vykázala dlouhodobý závazek ve výši 318 340 tis. Kč, (k 31. prosinci 2005: 134 109 tis. Kč). Jedná se o půjčku od spřízněné osoby (poznámka 20).

K 31. prosinci 2006 a 2005 neměla Společnost krátkodobé závazky po lhůtě splatnosti.

Závazky ke spřízněným osobám jsou uvedeny v poznámce 20.

Závazky z obchodního styku a jiné závazky s výjimkou závazků k finančnímu úřadu z titulu spotřební daně, nebyly zajištěny žádným majetkem Společnosti. Závazky z titulu spotřební daně jsou zajištěny bankovními zárukami v celkové výši 100 000 tis.Kč.

14. BANKOVNÍ ÚVĚRY A VÝPOMOCI

K 31. prosinci 2006 neměla Společnost žádný bankovní úvěr.

Přehled úvěrů (v tis. Kč):

Typ	31. prosince 2006	31. prosince 2005
Dlouhodobý úvěr splatný		
v následujících letech	0	0
Část dlouhodobého úvěru splatná		
v následujícím roce	0	0
Kontokorentní účty	0	19 697
Celkem	0	19 697

Náklady na úroky vztahující se k bankovním úvěrům a výpomocím za rok 2006 činily 65 tis. Kč (2005: 6 481 tis. Kč).

Nákladové úroky z roku 2006 ve výši 9 630 tis. Kč se vztahují k dlouhodobému závazku (poznámka 20).

Dlouhodobý bankovní úvěr byl předčasně splacen v červnu 2005.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2006

15. DAŇ Z PŘÍJMŮ

Výpočet daně z příjmů za rok 2006 a 2005 (v tis. Kč):

	2006	2005
Zisk/Ztráta před zdaněním	381 306	350 499
Nezdanitelné výnosy	- 4 789	- 39 217
Neodečitatelné náklady	196 770	141 883
Rozdíly mezi účetními a daňovými odpisy	- 22 112	- 116 035
Základ daně/ztráta	551 175	337 130
Uplatněná ztráta (část z let 2002, 2003)	- 551 175	- 337 130
Zdanitelný příjem	0	0
Sazba daně z příjmu	24 %	26 %
Splatná daň	0	0

Výpočet daně z příjmů pro rok 2006 vychází z předběžné kalkulace.

Podle zákona o dani z příjmů může Společnost uplatnit daňové ztráty vzniklé v letech 2001 a 2002 během příštích sedmi let. Výše neuplatněné daňové ztráty z let 2001 - 2002 byla k 31. prosinci 2006 ve výši 345 093 tis. Kč.

15. DAŇ Z PŘÍJMŮ (pokračování)

Společnost vyčíslila odloženou daň následovně (v tis. Kč):

			2006		2005	
Položky odložené daně	Základ	Daňová sazba *)	Odložená daňová pohledávka	Odložený daňový závazek	Odložená daňová pohledávka	Odložený daňový závazek
Rozdíl mezi účetní a daňovou zůstatkovou cenou dlouhodobého majetku	- 2 471 960	24 %	0	- 593 270	0	- 589 779
Ostatní rozdíly:						
OP k zásobám	223 511	24 %	53 643	0	46 915	0
OP k výrobkům	8 500	24 %	2 040	0	1 046	0
OP k pohledávkám	414 287	24 %	99 429	0	99 714	0
OP k dlouhodobému majetku	18 726	24 %	4 494	0	0	0
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	- 338 483	24 %	0	- 81 236	0	- 101 545
10% investiční odpočet	688 476	24 %	165 234	0	175 283	0
SP a ZP splatné v následujícím roce	6 305	24 %	1 513	0	1 712	0
Rezervy	76 313	24 %	18 315	0	7 416	0
Daňová ztráta	345 093	24 %	82 822	0	225 692	0
Celkem			427 490	- 674 506	557 778	- 691 324
Netto				- 247 016		- 133 546

*) Uvedená daňová sazba je v souladu s platnými a známými daňovými sazbami v období očekávané realizace odložené daně.

16. FINANČNÍ LEASING

Společnost má najatý dlouhodobý majetek, o kterém se neúčtuje na rozvahových účtech (poznámka 2j).

Majetek najatý Společností formou finančního leasingu k 31. prosinci 2006 (v tis. Kč):

Popis	Součet splátek nájemného po celou dobu předpokládaného pronájmu	Skutečně uhrazené splátky nájemného z finančního pronájmu k 31. prosinci		Rozpis částky budoucích plateb dle faktické doby splatnosti k 31. prosinci 2006	
		2006	2005	Splatné do jednoho roku	Splatné po jednom roce
Automobily	11 026	9 493	6 736	1 533	0

17. ZÁVAZKY NEVYKÁZANÉ V ROZVAZE

Společnost má na 15 let uzavřenou přepravní smlouvu se společností Mero ČR a.s. platnou od 1. ledna 1996 a roční přepravní smlouvu se společností Transpetrol, ve kterých se zavazuje k přepravě pevně stanoveného ročního minima ropy ropovody IKL a Družba. Požadovaná minima byla v roce 2006 a 2005 naplněna.

K 31. prosinci 2006 a 2005 Společnost nevydala žádné garance.

18. VÝNOSY

Rozpis výnosů Společnosti z běžné činnosti (v tis. Kč):

	2006	2005
	Tuzemsko	Tuzemsko
Poskytování služeb	8 972 074	8 802 678
Prodej zboží	283 494	490 102
Výnosy celkem	9 255 568	9 292 780

Vzhledem k přechodu na přepracovací rafinerii má Společnost od 1. srpna 2003 pouze 4 hlavní zákazníky, jimiž jsou přepracovatelé.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2006

19. OSOBNÍ NÁKLADY

Rozpis osobních nákladů (v tis. Kč):

	2006		2005	
	Zaměstnanci celkem	Z toho vedení	Zaměstnanci celkem	Z toho vedení
Průměrný počet zaměstnanců	688	26	693	26
Mzdy	353 974	49 181	333 457	36 077
Sociální zabezpečení	122 789	17 137	115 873	12 854
Sociální náklady	16 191	437	12 717	567
Osobní náklady celkem	492 954	66 755	462 047	49 498

V roce 2006 obdrželi členové a bývalí členové statutárních a dozorčích orgánů odměny v celkové výši 3 456 tis Kč (2005: 3 309 tis. Kč).

20. INFORMACE O SPŘÍZNĚNÝCH OSOBÁCH

V roce 2006 a 2005 neobdrželi členové statutárních orgánů žádné půjčky, přiznané záruky, zálohy ani jiné výhody a nevlastní žádné akcie Společnosti.

Pohledávky a závazky z obchodního styku vznikly za podmínek obvyklých v běžném obchodním styku.

Pohledávky vůči spřízněným osobám (v tis. Kč):

Spřízněná osoba	31. prosince 2006	31. prosince 2005
UNIPETROL, a.s.	1 643	0
Agip Česká republika, s.r.o.	1 227 068	1 295 030
CHEMOPETROL, a.s.	111 091	70 373
UNIPETROL DOPRAVA a.s.	43	43
ConocoPhillips Czech Republic s.r.o.	792 925	830 958
KAUČUK, a.s.	1 765	1 715
Shell Czech Republic a.s.	890 643	1 014 827
Výzkumný ústav anorganické chemie, a.s.	45	0
PARAMO, a.s.	0	4
UNIPETROL RAFINÉRIE a.s.	2 994 745	2 660 033
Celkem	6 019 968	5 872 983

20. INFORMACE O SPŘÍZNĚNÝCH OSOBÁCH (pokračování)

Krátkodobé závazky vůči spřízněným osobám (v tis. Kč):

Spřízněná osoba	31. prosince 2006	31. prosince 2005
CHEMOPETROL, a.s.	102 738	98 255
UNIPETROL DOPRAVA, a.s.	106 673	129 998
HC CHEMOPETROL, a.s.	2	1
AGIP Česká republika, s.r.o.	7 820	3 132
ConocoPhillips Czech Republic s.r.o.	2 046	2 447
KAUČUK, a.s.	104 479	113 674
Shell Czech Republic a.s.	3 506	8 683
UNIPETROL, a.s.	20 868	18 191
SPOLANA a.s.	282	176
CELIO a.s.	1 089	0
Výzkumný ústav anorganické chemie, a.s.	1 089	0
PARAMO, a.s.	52	0
B.U.T., s.r.o.	0	7
Polski Koncern Naftowy ORLEN S.A.	93	0
Unipetrol rafinérie a.s.	24 444	150 808
Celkem	375 181	525 372

Společnost 31. července 2003 poskytla přepracovatelům dlouhodobou komoditní půjčku ve výši 654 090 tis. Kč (poznámka 5).

Půjčky přijaté od spřízněných stran (v tis. Kč):

Spřízněná osoba	31. prosince 2006	31. prosince 2005
Dlouhodobá část		
UNIPETROL RAFINÉRIE a.s.	266 345	134 109
AGIP Česká republika, s.r.o.	51 995	0
Krátkodobá část		
UNIPETROL RAFINÉRIE a.s.	71 976	0
AGIP Česká republika, s.r.o.	14 052	0

Dlouhodobá půjčka od společností UNIPETROL RAFINÉRIE a.s. a AGIP Česká republika, s.r.o představuje půjčku na modernizaci výrobního zařízení v hodnotě 374 518 tis. Kč (poznámka 2b) a první náplň tohoto zařízení katalyzátorem v hodnotě 29 850 tis. Kč. Půjčka je splácena od okamžiku vyvedení investice do majetku formou jejího postupného započítávání se závazkem z přepracovatelského poplatku vznikajícím těmto přepracovatelům z titulu odpisu zařízení a spotřeby první náplně katalyzátoru. Půjčka je úročena pohyblivou úrokovou sazbou na bázi 1 M PRIBOR + marže 0,75 % p.a.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2006

20. INFORMACE O SPŘÍZNĚNÝCH OSOBÁCH (pokračování)

Výnosy a náklady vyplývající ze vztahů se spřízněnými osobami uskutečněnými v roce 2006 (v tis. Kč):

Spřízněná osoba	Výnosy / prodeje	Náklady / nákupy
AGIP Česká republika, s.r.o.	1 469 398	46 701
ConocoPhillips Czech Republic s.r.o.	1 505 249	44 984
CHEMOPETROL, a.s.	6 554	1 060 756
CELIO a.s.	4	4 038
K-PROTOS, a.s.	0	8 392
Výzkumný ústav anorganické chemie, a.s.	83	3 331
HC CHEMOPETROL, a.s.	0	38
KAUČUK, a.s.	16 659	739 591
PETROTRANS, a.s.	0	9
PARAMO, a.s.	17	2 137
Polski Koncern Naftowy ORLEN S.A.	0	119
Shell Czech Republic a.s.	1 420 295	48 260
SPOLANA a.s.	0	4 499
UNIPETROL, a.s.	1 048	18 712
UNIPETROL DOPRAVA, a.s.	382	827 107
UNIPETROL RAFINÉRIE a.s.	4 811 220	163 783
Celkem	9 230 909	2 972 457

V roce 2005 dosáhl objem prodeje výrobků a služeb spřízněným osobám 9 285 872 tis. Kč.

V roce 2005 činily nákupy výrobků a služeb od spřízněných osob 3 060 408 tis. Kč.

Transakce byly uzavřeny za běžných obchodních podmínek. Pohledávky a závazky z obchodního styku vznikly za podmínek obvyklých v běžném obchodním styku.

K 31. prosinci 2006 Společnost držela pro přepracovatele, na základě přepracovatelské smlouvy 84 tis. tun ropy, 67 tis. tun polotovarů a 105 tis. tun hotových rafinérských výrobků.

21. VÝDAJE NA VÝZKUM A VÝVOJ

Společnost neúčtovala žádné výdaje na výzkum a vývoj do nákladů v roce 2006 a 2005.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2006

22. MIMOŘÁDNÉ VÝNOSY A NÁKLADY

Společnost v roce 2006 a 2005 nevykázala žádné mimořádné výnosy a náklady.

23. NÁSLEDNÉ UDÁLOSTI

Po rozvahovém dni nedošlo k žádným událostem, které by měly významný dopad na účetní závěrku k 31. prosinci 2006.

24. PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH (VIZ SAMOSTATNÝ VÝKAZ)

Přehled o peněžních tocích byl zpracován nepřímou metodou.

Schválení účetní závěrky

Tato účetní závěrka byla představenstvem schválena k předložení valné hromadě a z pověření představenstva podepsána.

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu účetní jednotky	Podpis statutárního orgánu účetní jednotky	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno, podpis)
15. března 2007	 Ing. Ivan Souček Předseda představenstva	 Terry Lee Long Místopředseda představenstva	 Mgr. Mojmír Zenáhlík Finanční kontrolor

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.
se sídlem Litvínov, Záluží 2, PSČ 436 70
IČ 62741772
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem
v oddíle B, vložce 696

**ZPRÁVA O VZTAZÍCH
MEZI OVLÁDAJÍCÍ A OVLÁDANOU OSOBOU
A O VZTAZÍCH MEZI OVLÁDANOU OSOBOU A OSTATNÍMI
OSOBAMI OVLÁDANÝMI STEJNOU OVLÁDAJÍCÍ OSOBOU
ZA ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2006
("ZPRÁVA")**

Společnost ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s., se sídlem Litvínov, Záluží 2, PSČ 436 70, IČ 62741772 (dále jen „Společnost“) je součástí podnikatelského seskupení, ve kterém je řídící osobou společnost UNIPETROL, a.s., se sídlem Klimentská 10, 110 05 Praha 1, IČ 61672190, která je od roku 2005 součástí podnikatelského seskupení, ve kterém je řídící osobou Polski Koncern Naftowy ORLEN SA, se sídlem ul. Chemików 7, 09-411 Plock, Polsko. Schéma podnikatelských seskupení jsou uvedena v přílohách.

V účetním období 2006 došlo k následujícím vztahům mezi Společností a propojenými osobami:

Část I.

Smlouvy uzavřené mezi Společností a propojenými osobami v roce 2006 a plnění (protiplnění) poskytnutá (přijatá) Společností v roce 2006 na základě uzavřených smluv

Poznámka:

- a) smlouvy ve Zprávě jsou uvedeny v členění na nákupní, prodejní a ostatní
- b) přepočít z cizích měn na Kč je proveden dle aktuálního kurzu ČNB ke dni plnění (protiplnění).

1. OVLÁDAJÍCÍ OSOBA

UNIPETROL, a.s.

Vztah ke Společnosti: přímo ovládající společnost.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla Společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:

Společnost na základě uzavřené smlouvy nakoupila službu pojištění odpovědnosti členů představenstva a dozorčí rady Společnosti. Za tuto službu poskytla protiplnění ve výši 499 tis. Kč.

Společnost dále nakoupila služby IT a poradenské služby (dle předmětu podnikání poskytovatele), za které poskytla protiplnění ve výši 730 tis. Kč.

Prodeje:

Společnost v daném období uzavřela smlouvy na základě jichž přijala protiplnění ve výši 1 048 tis. Kč. Jde o přefakturaci nákladů na provedení prověrek a auditu hospodářských výsledků společnosti vykázaných ve formátu stanoveném ovládající osobou a na vypracování finančních výkazů.

Ostatní smluvní vztahy:

Společnost na základě uzavřených smluv o zřízení věcného břemene užívání pozemků ve prospěch Společnosti poskytla protiplnění ve výši 17 483 tis. Kč.

Společnost uzavřela dvě smlouvy, a to Doplněnou a upravenou smlouvu mezi akcionáři a Smlouvu o cash flow a zajištění. Na základě těchto smluv nebylo v roce 2006 poskytnuto či přijato žádné plnění.

2. OSTATNÍ PROPOJENÉ OSOBY OVLÁDANÉ SPOLEČNOSTÍ UNIPETROL, a.s.

CHEMOPETROL, a.s.

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla Společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:

Energie:

Společnost na základě uzavřených smluv nakoupila energie, za něž poskytla protiplnění ve výši 864 285 tis. Kč. Jednalo se o nákup elektrické energie včetně její distribuce, par včetně jejich rozvodů a upravených a čistých vod včetně stočného a kondenzátu. Ceny byly stanoveny na základě předběžných cenových kalkulací.

Materiál a výrobky:

Společnost uzavřela v daném období smlouvy, za něž poskytla protiplnění ve výši 440 tis. Kč. Jednalo se o nákup etanolu a pěnídla.

Společnost uzavřela smlouvy, za něž poskytla protiplnění ve výši 35 250 tis. Kč. Jednalo se o nákup dusíku, oxidu uhličitýho, vzduchu, propylenu, sodové a čpavkové vody. Ceny se odvíjely od historických cen, popř. byly stanoveny smluvně jako ceny obvyklé.

Služby:

Společnost uzavřela smlouvy, za něž poskytla protiplnění ve výši 16 047 tis. Kč. Jednalo se o služby revize elektrických zařízení a využívání potrubních mostů.

Společnost uzavřela smlouvy na nákup níže uvedených služeb:

Nakoupené služby	Protiplnění (v tis. Kč)
Správa komunikací a majetku	3 176
Komprese vodíku	24 270
Čištění odpadních vod	73 537
Ostatní služby ¹	43 750
Celkem	144 733

¹ Jako jsou bezpečnostní služby, služby požární ochrany, komunikace, IT služby a monitorovací služby.

Prodeje:**Energie:**

Společnost na základě uzavřené smlouvy prodala vratný kondenzát, za nějž přijala protiplnění ve výši 5 250 tis. Kč. Cena byla odvozena z dohodnutých cenových kalkulací.

Služby:

Společnost na základě uzavřených smluv prodala služby, za nějž přijala protiplnění ve výši 503 tis. Kč. Cena byla stanovena dohodou. Jednalo se o nájem nebytových prostor a laboratorní rozborů.

Ostatní:

Společnost má vytvořenu dohadnou položku k cenovému dorovnání na nakoupené energie ve výši 800 tis. Kč.

Ostatní smluvní vztahy:

Společnost v předchozím období uzavřela trojstranné smlouvy o přepracování ropných zbytků na vodík a sirovodík. Třetí stranou těchto smluv je vždy odlišný subjekt. Společnost v daných smlouvách vystupuje pouze jako administrátor a neposkytuje ani nepřijímá žádné plnění či protiplnění.

HC CHEMOPETROL, a.s.

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná společností CHEMOPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla Společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:

Společnost na základě uzavřené smlouvy nakoupila permanentní vstupenky pro své zaměstnance v rámci systému zaměstnaneckých výhod, za nějž poskytla protiplnění ve výši 38 tis. Kč.

UNIPETROL DOPRAVA a.s.

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná společností CHEMOPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla Společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:

Společnost v předchozím období uzavřela Smlouvu o přepravách zboží, na jejímž základě obdržela plnění v hodnotě 826 840 tis. Kč.

Prodeje:

Společnost v předchozím období uzavřela Smlouvu o postoupení dodávek tepla a přefakturaci plateb za odběr tepla, na jejímž základě přijala protiplnění ve výši 188 tis. Kč.

Ostatní

Společnost přijala protiplnění ve výši 194 tis. Kč za přefakturaci čištění železničních cisteren.

SPOLANA a.s.

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná do 13. listopadu 2006 společností UNIPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla Společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:

Společnost na základě uzavřené smlouvy poskytla protiplnění ve výši 3 834 tis. Kč. Jednalo se o nákup louhu sodného.

VÝZKUMNÝ ÚSTAV ANORGANICKÉ CHEMIE, a.s.

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla Společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:

Společnost na základě uzavřené smlouvy poskytla protiplnění ve výši 3 331 tis. Kč. Jednalo se o chemické rozborů a odborné posudky.

Prodeje:

Společnost na základě uzavřené smlouvy obdržela protiplnění ve výši 83 tis. Kč. Poskytnutým plněním bylo stanovení oxidační stability.

CELIO a.s.

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná společností CHEMOPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla Společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:

Společnost na základě uzavřených smluv obdržela plnění v hodnotě 4 038 tis. Kč. Jednalo se o zajištění ukládání odpadů.

Prodeje:

Společnost na základě uzavřené smlouvy obdržela protiplnění ve výši 4 tis. Kč. Jednalo se o laboratorní rozbory.

KAUČUK, a.s.

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla Společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:***Energie:***

Společnost na základě uzavřených smluv nakoupila energie, za něž poskytla protiplnění v celkové výši 673 398 tis. Kč. Ceny byly odvozeny z dohodnutých cenových kalkulací. Jednalo se o elektrickou energii, zemní plyn, technické plyny, páru, vysokotlakou kotelní napájecí vodu a vody.

Služby:

Společnost uzavřela smlouvy, na základě kterých nakoupila služby, za něž poskytla protiplnění v celkové výši 16 116 tis. Kč. Ceny byly stanoveny dohodou. Jednalo se o služby společné infrastruktury, služby vázané k pozemkům, nájem nebytových prostor a související služby, telekomunikační a poštovní služby, podporu IŘS² Energis a laboratorní služby.

Společnost na základě uzavřených smluv nakoupila služby, za něž poskytla protiplnění v celkové výši 48 806 tis. Kč. Ceny byly stanoveny dohodou. Jednalo se o vypouštění odpadních vod do otevřené kanalizace, služby monitoringu ochrany podzemních vod, ochranu majetku, ostrahu administrativní budovy, obsluhu kamerového systému a hasičské služby.

Společnost na základě objednávek nakoupila různé služby za něž poskytla protiplnění v celkové výši 68 tis. Kč.

Ostatní:

Společnost zaplatila úroky z prodlení ve výši 3 tis. Kč.

Prodeje:***Energie:***

Společnost na základě uzavřených smluv prodala energie, za něž přijala protiplnění ve výši 10 781 tis. Kč. Ceny byly odvozeny z dohodnutých cenových kalkulací. Jednalo se o FCC kondenzát vysoké kvality a parní kondenzát.

² Integrovaný řídicí systém

Služby:

Společnost na základě uzavřených smluv poskytla služby, za něž přijala protiplnění v celkové výši 4 678 tis. Kč. Ceny byly stanoveny dohodou. Jednalo se o zpracování odpadních vod, pronájem speciálního hasičského automobilu, dodávky požární vody, skladování, stáčení a čerpání dovezeného n-pentanu, stáčení a plnění železničních cisteren a zpracování vyčerpaných vod ze studní hydrogeologické ochrany podzemních vod.

Ostatní smluvní vztahy:

Na základě jedné smlouvy o vzájemných službách uzavřené v předchozím období Společnost nakoupila služby, za něž poskytla protiplnění ve výši 1 200 tis. Kč a poskytla služby, za něž přijala protiplnění ve výši 1 200 tis. Kč. Jednalo se o služby centrálního odplynového systému.

K – PROTOS, a.s.

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná společností KAUČUK, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla Společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:

Společnost na základě uzavřených smluv poskytla protiplnění ve výši 3 721 tis Kč za opravu a údržbu zařízení a 4 671 tis. Kč za nákup náhradních dílů.

PARAMO, a.s.

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla Společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:

Společnost na základě uzavřené smlouvy nakoupila oleje a maziva, za něž poskytla protiplnění ve výši 2 137 tis. Kč.

Prodeje:

Společnost v daném období na základě objednávek poskytla služby laboratorních rozborů, za něž přijala protiplnění ve výši 17 tis. Kč.

Ostatní smluvní vztahy:

Společnost v daném období uzavřela trojstrannou smlouvu o přepravě ropy ropovody Družba a Adria. Třetí stranou a poskytovatelem služby je TRANSPETROL, a.s., Bratislava, SR. Na základě této smlouvy ve Společnosti neproběhla žádná plnění a protiplnění vůči společnosti PARAMO, a.s.

UNIPETROL RAFINÉRIE a.s.

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla Společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:

Společnost v souvislosti se Smlouvou o zpracování uzavřenou mezi Společností a zpracovatelem nakoupila produkty a suroviny, za něž poskytla protiplnění ve výši 141 405 tis. Kč. Ceny se odvíjely z cenových formulí vycházejících z mezinárodních kotovaných cen ropy a ropných produktů.

Prodeje:

Produkty a suroviny:

Společnost na základě Smlouvy o zpracování prodala produkty a suroviny, za něž přijala protiplnění ve výši 145 088 tis. Kč. Ceny byly odvozeny z dohodnutých cenových kalkulací.

Služby:

Společnost na základě uzavřených smluv poskytla služby, za něž přijala protiplnění v celkové výši 4 665 158 tis. Kč. Ceny byly odvozeny z dohodnutých cenových kalkulací. Jednalo se o následující služby:

Poskytnuté služby	Protiplnění (v tis. Kč)
Přepřacovací poplatek	3 215 284
Ostatní zpracovatelské služby	1 440 474
Úroky z půjčky první náplně ropovodu IKL	9 400
Celkem	4 665 158

Společnost v předchozím období uzavřela Smlouvu o poskytování pravidelné přepravy osob, na základě které bylo poskytnuto protiplnění ve výši 60 tis. Kč.

Ostatní:

Společnost v předchozím období uzavřela Smlouvu o cash flow a zajištění, na základě které poskytla plnění ve výši 655 tis. Kč. Jednalo se o úroky za předplatby.

Ostatní smluvní vztahy:

Společnost uzavřela v předchozím období Smlouvu o dlouhodobém úvěru jejímž účelem bylo financování projektu: „Zprovoznění Komory 11 a D destilace, Stavby 3611, 3411. Na základě této smlouvy načerpala finanční prostředky v celkové výši 338 321 tis. Kč a poskytla protiplnění ve formě úroků ve výši 8 004 tis. Kč.

Společnost uzavřela v předchozím období Smlouvu o poskytování statistických údajů na jejímž základě v daném období neproběhla žádná plnění a protiplnění.

PETROTRANS, a.s.

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná společností BENZINA, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla Společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy :

Společnost na základě smlouvy poskytla protiplnění ve výši 9 tis. Kč. Jednalo se o nákup služeb přepravného.

3. SPOLEČNOST OVLÁDAJÍCÍ UNIPETROL, a.s. A S NÍ PROPOJENÉ OSOBY
--

POLSKI KONCERN NAFTOWY ORLEN S.A.

Vztah ke Společnosti: přímo ovládající společnost.

Společnost v daném roce poskytla protiplnění ve výši 16 tis. PLN (119 tis. Kč) za zahraniční cesty členů dozorčí rady a představenstva Společnosti.

SPOLANA a.s.

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná od 14. listopadu 2006 společností ANWIL S.A. (součástí konsolidačního celku PKN ORLEN S.A.).

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla Společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:

Společnost na základě uzavřené smlouvy poskytla protiplnění ve výši 665 tis. Kč. Jednalo se o nákup louhu sodného.

Část II.

Jiné právní úkony učiněné v zájmu propojených osob

V daném období nebyla přijata ani uskutečněna Společností žádná opatření v zájmu propojených osob.

Část III.

Ostatní opatření přijatá nebo uskutečněná v zájmu nebo na popud propojených osob

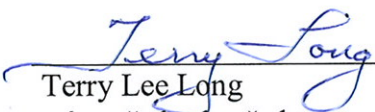
V daném období nebyla přijata ani uskutečněna Společností žádná opatření v zájmu nebo na popud propojených osob.

V Litvínově dne 31. března 2007

Za představenstvo Společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.



Ing. Ivan Souček
předseda představenstva

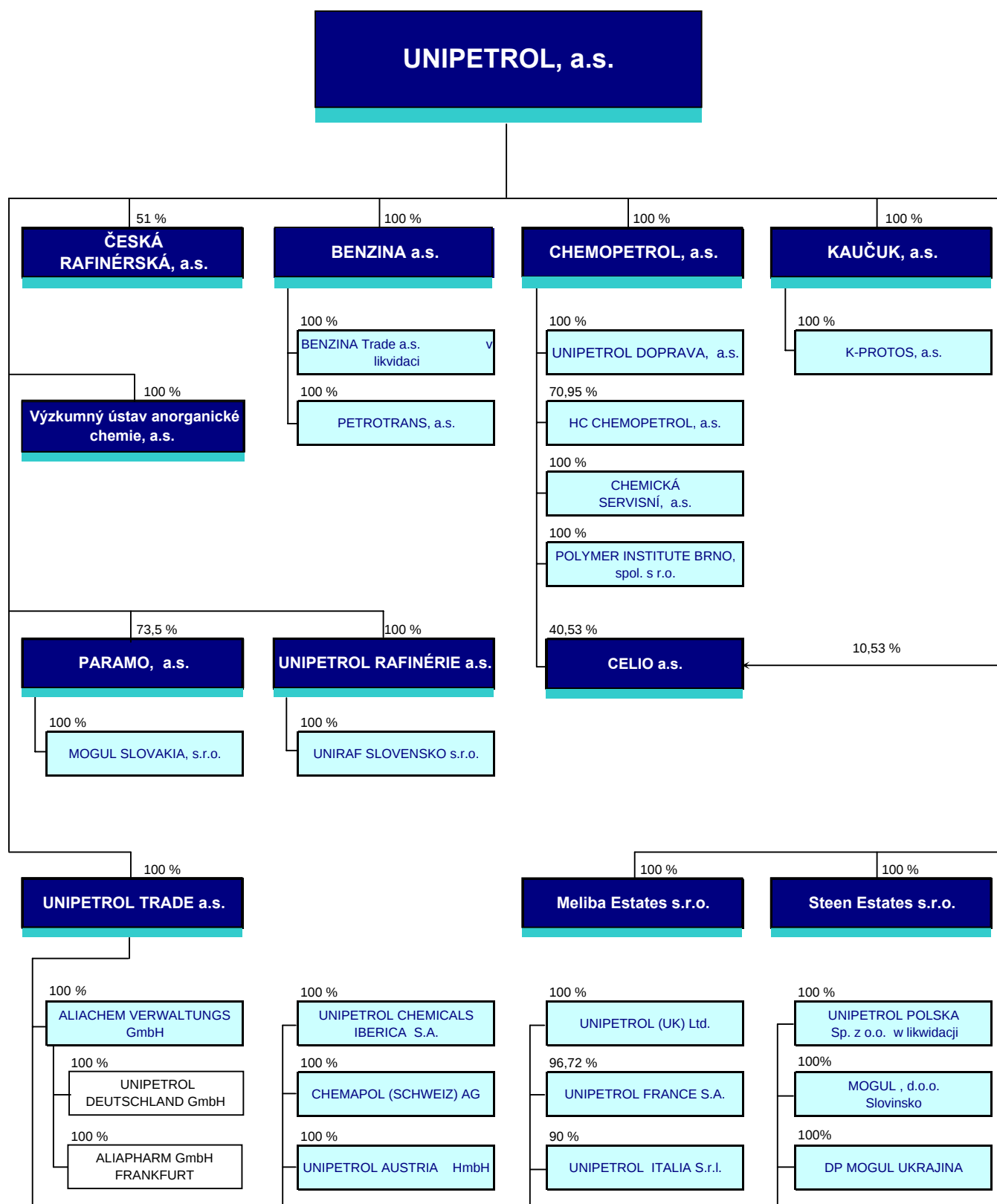


Terry Lee Long
místopředseda představenstva

PODNIKATELSKÉ SESKUPENÍ UNIPETROL - OVLÁDANÉ SPOLEČNOSTI v r. 2006

1. 1. - 31. 12. 2006

SPOLEČNOST přímé podíly nepřímé podíly	Změny ovládání v průběhu roku 2006	Sídlo	IČ	Majetková účást	Ostatní akcionáři v rámci seskupení	
				% zákl. kapit.	společnost	%
UNIPETROL, a.s. - ovládané společnosti						
CHEMOPETROL, a.s.		Litvínov	25003887	100,00		
KAUČUK, a.s.		Kralupy nad Vltavou	25053272	100,00		
BENZINA a.s.		Praha	60193328	100,00		
UNIPETROL RAFINÉRIE a.s.		Litvínov	25025139	100,00		
UNIPETROL TRADE a.s.		Praha	25056433	100,00		
Výzkumný ústav anorganické chemie, a.s.		Ústí nad Labem	62243136	100,00		
SPOLANA a.s.	ovládaná do 13.11.2006, poté ovládána společností ANWIL S.A.	Neratovice	45147787	81,78		
PARAMO, a.s.		Pardubice	48173355	73,52		
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.		Litvínov	62741772	51,00		
Synthesia, a.s. (do 1.4.2006 ALIACHEM a.s.)	ovládaná do 24. 1. 2006	Pardubice	60108916	38,79	AGROBOHEMIE, a.s.	55,01
CELIO a.s.		Litvínov 7	48289922	10,53	CHEMOPETROL, a.s.	40,53
Meliba Estates s.r.o.	ovládaná od 27.12.2006	Praha	27608051	100,00		
Steen Estates s.r.o.	ovládaná od 27.12.2006	Praha	27597075	100,00		
CHEMOPETROL, a.s. - ovládané společnosti						
B.U.T., s.r.o.	ovládaná do 17.7.2006	Litvínov	25005120	100,00		
UNIPETROL DOPRAVA, a.s.		Litvínov	64049701	100,00		
HC CHEMOPETROL, a.s.		Litvínov	64048098	70,95		
CHEMICKÁ SERVISNÍ, a.s.		Litvínov	25492110	100,00		
POLYMER INSTITUTE BRNO, spol. s r.o.		Brno	60711990	100,00		
CELIO a.s.		Litvínov 7	48289922	40,53	UNIPETROL, a.s.	10,53
KAUČUK, a.s. - ovládané společnosti						
K-PROTOS, a.s.		Kralupy nad Vltavou	25617214	100,00		
BENZINA a.s. - ovládané společnosti						
BENZINA Trade a.s. v likvidaci		Praha	26135710	100,00		
PETROTRANS, a.s.		Praha	25123041	100,00		
Paramo Trysk, a.s. fúze s Benzinou a.s. 31.12.2006	ovládaná od 31.1.2006	Pardubice	64259790	100,00		
ČS Žilina s.r.o.	ovládaná do 7.9.2006	Bratislava	35807539	100,00		
ČS Smežany s.r.o.	ovládaná do 7.9.2006	Bratislava	35808306	100,00		
ČS Milhost' s.r.o.	ovládaná do 7.9.2006	Bratislava	35807547	100,00		
UNIPETROL RAFINÉRIE a.s. - ovládané společnosti						
UNIRAF SLOVENSKO s.r.o.		Bratislava	35777087	100,00		
UNIPETROL TRADE a.s. - ovládané společnosti						
ALIACHEM VERWALTUNGS GmbH		Langen/Hessen, SRN		100,00		
UNIPETROL DEUTSCHLAND GmbH		Langen/Hessen, SRN		100,00		
ALIAPHARM GmbH FRANKFURT		Frankfurt /Main, SRN		100,00		
UNIPETROL CHEMICALS IBERICA S.A.		Barcelona, Španělsko		100,00		
CHEMAPOL (SCHWEIZ) AG		Basel, Švýcarsko		100,00		
UNIPETROL AUSTRIA HmbH		Wien, Rakousko		100,00		
UNIPETROL (UK) LIMITED		Kingston upon Thames, V.Brit.		100,00		
ALIACHEM BENELUX B.V. v likvidaci	zánik společnosti 15. 8.2006	Le Amstelween, Nizoz. král.		100,00		
UNIPETROL FRANCE S.A.		Paris, Francie		96,72		
UNIPETROL ITALIA S.r.l. (do 04/06 ALIACHEM ITALIA S.r.l.)		Milano, Itálie		90,00		
UNIPETROL POLSKA Sp.z o.o. w likvidaci		Lodž, Polsko		100,00		
MOGUL, d.o.o.		Velenje, Slovinsko		100,00		
DP MOGUL UKRAJINA		Kijev, Ukrajina		100,00		
SPOLANA a.s. - ovládané společnosti						
NeraPharm, spol. s r.o.		Neratovice	26499258	100,00		
PARAMO, a.s. - ovládané společnosti						
Paramo Trysk a.s.	31.1.2006 převod na Benzinu a.s.	Pardubice	64259790	100,00		
MOGUL SLOVAKIA, s.r.o.		Hradište pod Vrátnom, SR	36222992	100,00		
PETRA SLOVAKIA, s.r.o. "v likvidácii"	zánik společnosti 29.3.2006	Ladomierská Vieska, SR	31600191	70,00		
Synthesia, a.s. - ovládané společnosti						
Fatra, a.s.		Napajedla	27465021	100,00		
FATRA - HIF, s.r.o.		Napajedla	48584355	100,00		
Energetika Chropyně, a.s.		Chropyně	25517074	100,00		
Výzkumný ústav organických syntéz a.s.		Pardubice	60108975	100,00		
SynBiol, a.s. (do 27.3.2006 "SYNTHESIA a.s.")		Pardubice	26014343	100,00		
OSTACOLOR s.r.o.		Pardubice	25937421	100,00		
Synthesia Polska Sp. z o.o. (do 30.5.06 "Ostacolor Polska Sp.z o.o.)		Lodž, Polsko		100,00		



PODNIKATELSKÉ SESKUPENÍ PKN ORLEN S.A. - SPOLEČNOSTI OVLÁDANÉ V ROCE 2006
1.1. 2006 - 31. 12. 2006

Společnosti ovládané společností PKN ORLEN S.A.	Sídlo	Podíly společnostech ovládaných společnostech % zákl. kapitálu		Poznámka
		1.1.2006	31.12.2006	
Společnosti s přímým podílem PKN ORLEN S.A.				
Společnosti s nepřímým podílem PKN ORLEN S.A.				
UNIPETROL, a.s.	Praha	62,99	62,99	Viz samostatný seznam společností ovládaných společností UNIPETROL, a.s.
ORLEN Deutschland AG	Elmshorn	100,00	100,00	
ORLEN Budonaft Sp. z o.o.	Kraków	100,00	100,00	
ORLEN Automatyka Sp. z o.o.	Płock	52,42	52,42	
ORLEN Asfalt Sp. z o.o.	Płock	82,46	82,46	17,54 % Rafineria Trzebinia S.A.
Inowrocławskie Kopalnie Soli "SOLINO" S.A.	Inowrocław	70,54	70,54	
B.H.T. Dromech S.A. Warszawa w upadłości	Warszawa	81,14	81,14	v konkursu
ORLEN Gaz Sp. z o.o.	Płock	100,00	100,00	
ORLEN Petrogaz Wrocław Sp. z o.o.	Wrocław	51,61	100,00	
ORLEN KolTrans Sp. z o.o.	Płock	99,85	99,85	
Orlen Laboratorium Sp. z o.o.	Płock	94,94	94,94	
RAF -LAB Sp. z o.o.	Jedlicze	100,00	0,00	31.7.2006 sloučení s mateřskou spol.
ORLEN Medica Sp. z o.o.	Płock	100,00	100,00	
Sanatorium Uzdrowiskowe "Krystynka" Sp. z o.o.	Ciechocinek	98,54	98,54	
ORLEN Morena Sp. z o.o.	Gdańsk	100,00	100,00	
ORLEN Ochrona Sp. z o.o.	Płock	100,00	100,00	
ORLEN OIL Sp. z o.o.	Kraków	51,69	51,69	43,84 % Rafineria Trzebinia S.A.
Petro-Oil Pomorskie Centrum Sprzedaży Sp. z o.o.	Gdańsk	24,00	100,00	ovládaná od 30.10. 2006
Petro-Oil Lubelskie Centrum Sprzedaży Sp. z o.o.	Lublin	24,00	24,00	76 % ORLEN PetroProfit Sp.z o.o
ORLEN OIL ČESKO s.r.o.	Brno	100,00	100,00	
Platinum Oil Mazowsze Sp. z o.o.	Józefowo	99,75	100,00	
ORLEN PetroCentrum Sp. z o.o.	Płock	100,00	100,00	
ORLEN PetroProfit Sp. z o.o.	Niemce	100,00	100,00	
Petrooktan Sp. z o.o.	Świdnik	51,00	0,00	ukončení činnosti 22.12. 2006
Petromont Sp. z o.o.	Niemce	85,00	0,00	ovládaná do 1. 8. 2006
Petro-Oil Lubelskie Centrum Sprzedaży Sp. z o.o.	Lublin	76,00	76,00	24 % ORLEN OIL Sp.z o.o.
Petroukraina LTD Lwów w likwidaci	Lwów	80,00	80,00	v likvidaci
ORLEN PetroTank Sp. z o.o.	Wielka	90,00	90,00	
ORLEN PetroZachód Sp. z o.o.	Poznań	51,83	100,00	
ORLEN Powiernik Sp. z o.o.	Płock	100,00	100,00	
ORLEN Projekt S.A.	Płock	51,00	51,00	
ORLEN Transport Kędzierzyn-Koźle Sp. z o.o.	Kędzierzyn-Koźle	94,29	94,29	
ORLEN Transport Kraków Sp. z o.o.	Kraków	98,41	98,41	
RAF-TRANS Sp. z o.o.	Jedlicze	100,00	0,00	2. 6. 2006 sloučení s mateřskou spol.
ORLEN Transport Nowa Sól Sp. z o.o.	Nowa Sól	96,80	96,80	
ORLEN Transport Olsztyn Sp. z o.o.	Olsztyn	94,89	94,89	
ORLEN Transport Płock Sp. z o.o.	Płock	97,55	97,55	
ORLEN Transport Słupsk Sp. z o.o.	Słupsk	97,06	97,06	
ORLEN Transport Szczecin Sp. z o.o.	Szczecin	99,56	99,56	
ORLEN Wir Sp. z o.o.	Płock	51,00	51,00	
Petrolot Sp. z o.o.	Warszawa	51,00	51,00	
Petromor Sp. z o.o.	Gdańsk	51,31	51,31	
Petrotel Sp. z o.o.	Płock	80,65	75,00	
Rafineria Nafty Jedlicze S.A.	Jedlicze	75,00	75,00	
RAF-BIT ₂ Sp. z o.o.	Jedlicze	100,00	100,00	
RAF-ENERGIA ₂ Sp. z o.o.	Jedlicze	99,65	99,65	
RAF-KOLTRANS ₂ Sp. z o.o.	Jedlicze	100,00	100,00	
RAF-Służba Ratownicza ₂ Sp. z o.o.	Jedlicze	88,19	88,19	
RAF-REMAT ₂ Sp. z o.o.	Jedlicze	96,12	96,12	
RAF-EKOLOGIA ₂ Sp. z o.o.	Jedlicze	92,74	92,74	
Konsorcjum Olejów Przepracowanych "ORGANIZACJA ODZYSKU" S.A.	Jedlicze	81,00	81,00	8 % Rafineria Trzebinia S.A.
"RAN-PETROMEX" Sp. z o.o.	Opole	51,00	51,00	
"RAN-WATT" Sp. z o.o. w likwidaci	Toruń	51,00	51,00	
Rafineria Trzebinia S.A.	Trzebinia	77,15	77,15	
Fabryka Parafin NaftoWax sp. z o.o. - Trzebinia	Trzebinia	100,00	100,00	
Energomedia sp. z o.o. - Trzebinia	Trzebinia	100,00	100,00	
Euronaft Trzebinia sp. z o.o. - Trzebinia	Trzebinia	99,99	99,99	
Zakładowa Straż Pożarna Sp. z o.o. - Trzebinia	Trzebinia	99,98	99,98	
EkoNaft Sp. z o.o. - Trzebinia	Trzebinia	99,00	99,00	
ORLEN OIL Sp. z o.o. - Kraków	Kraków	43,84	43,84	51,69 % PKN ORLEN S.A.
ORLEN Asfalt Sp. z o.o. - Płock	Płock	17,54	17,54	82,46 % PKN ORLEN S.A.
Konsorcjum Olejów Przepracowanych "ORGANIZACJA ODZYSKU" S.A.	Jedlicze	8,00	8,00	81,00 % Rafineria Nafty Jedlicze S.A.
SAMRELAKS M.chojcie Sp. z o.o.	M.chojcie Kapitulne	100,00	0,00	ovládaná do 3. 4. 2006
Ship - Service S.A.	Warszawa	60,86	60,86	
Bor Farm Sp. z o.o.	Radowo Małe	100,00	0,00	
Ship Service Agro Sp. z o.o.	Szczecin	100,00	100,00	
Ship-Service Klajpeda	Klajpeda , Litva	50,00	0,00	
WISŁA Płock S.A.	Płock	100,00	100,00	
Zakład Budowy Aparatury S.A.	Płock	96,57	0,00	ovládaná do 1. 8. 2006
ORLEN Centrum Serwisowe Sp. z o.o.	Opole	96,65	96,37	
Anwil S.A.	Włocławek	84,49	84,79	
Przedsiębiorstwo Rolne AGRO-AZOTY II Włocławek Sp.z o.o. w Ł. ce	Czaplinek	100,00	100,00	
Przedsiębiorstwo Inwestycyjno - Remontowe REMWIL Sp. z o.o.	Włocławek	99,98	99,98	
Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Uslugowe PRO-LAB Sp. z o.o.	Włocławek	99,20	99,20	
SPOLANA a.s.	Neratovice	0,00	81,78	ovládaná od 14.11.2006 13,4% PKN ORLEN S.A

Společnosti ovládané společností PKN ORLEN S.A. pokrač.	Sídlo	Podíly v přímo a nepřímo ovládaných společnostech % zákl. kapitálu		Poznámka
		1.1.2006	31.12.2006	
Przedsiębiorstwo Usług Specjalistycznych i Projektowych CHEMEKO Sp. z o.o.	Włocławek	55,93	55,93	
Przedsiębiorstwo Usług Technicznych WIRCOM Sp. z o.o.	Włocławek	49,02	49,02	
Zakład Usługowo Produkcyjny EKO - DRÓG Sp. z o.o.	Włocławek	48,78	48,78	
APEX-ELZAR Sp. z o.o.	Włocławek	46,96	46,96	
Specjalistyczna Przychodnia Przemysłowa PROF-MED Sp. z o.o.	Włocławek	45,86	45,86	
Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo Usługowe ARBUD Sp. z o.o.	Włocławek	45,26	45,26	
ORLEN EKO Sp. z o.o.	Płock	100,00	100,00	
ORLEN Administracja Sp. z o.o.	Płock	100,00	100,00	
ORLEN Upstream Sp. z o.o.	Warszawa	0,00	100,00	založena 26. 04. 2006
ORLEN Prewencja Sp. z o.o.	Płock	0,00	100,00	založena 09. 08. 2006
ORLEN Księgowość Sp. z o.o.	Płock	0,00	100,00	založena 22. 08. 2006
Etylobenzen Płock Sp. z o.o.	Płock	0,00	51,00	založena 16. 10. 2006
Orlen Holding Malta Limited	Sliema, Malta	0,00	99,50	ovládaná od 13. 11. 2006
ORLEN Insurance Ltd	Sliema, Malta	0,00	100,00	ovládaná od 16. 11. 2006
AB Mazeikiu Nafta	Juodeikiai, Litva	0,00	84,20	ovládaná od 15. 12. 2006
SPOLANA a.s.	Neratovice	13,4	13,4	63 % UNIPETROL, a.s. poté ANWIL S.A.
Basell Orlen Polyolefins Sp. z o.o.	Płock	50,00	50,00	50 % Basell Europe Holdings B.V.
Basell Orlen Polyolefins Sprzedaż Sp. z o.o.	Płock	100,00	100,00	
Płocki Park Przemysłowo-Technologiczny S.A.	Płock	50,00	50,00	50 % Město Płock
Centrum Koncepcji Technologii Sp. z o.o.	Płock	100,00	100,00	
Centrum Edukacji Sp. z o.o.	Płock	69,43	69,43	